

Shinohara Kenta

With the help of (pen name) Mr. Yuuto, the cake in this volume's cake incident was created in real life—I had him send a picture of it. Thank you very much! Since it was produced very accurately, it's a good reference to make it easy for you to understand when you read the chapter.

●週刊少年ジャンプ・H25年14号～22・23合併号掲載分収録

LOVE
J・C

SKET DANCE
スケット・ダンス

31

Inherit the Twin Stars

篠原健太

JUMP COMICS

SKET DANCE
スケット・ダンス
31
篠原健太
集英社

9784088707648

1929979004002

ISBN978-4-08-870764-8

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

ジャンプ・コミックス

雑誌 47445－64

2学期を迎え、スケット団もそろそろ引退が近づく季節…。そんな折、ポケット団から意外な申し出が？他にも生徒会の波乱に満ちた引き継ぎや、チュウさんの結婚式も!! そして、ついにヒメコがボッスンに…!?





Shinohara Kenta

With the help of (pen name) Mr. Yuuto, the cake in this volume's cake incident was created in real life—I had him send a picture of it. Thank you very much! Since it was produced very accurately, it's a good reference to make it easy for

●週刊少年ジャンプ・H25年22・23合併号掲載分収録

SKET DANCE
スケット・ダンス



スケット団、生徒会、そして学園の行く末

受け継ぐミライ!!

Inherit the Twin Stars 31

篠原健太

SKET DANCE
スケット・ダンス
31



9784088707648

1929979004002

ISBN978-4-08-870764-8

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

ジャンプ・コミックス

雑誌 47445－64

2学期を迎え、スケット団もそろそろ引退が近づく季節…。そんな折、ポケット団から意外な申し出が？他にも生徒会の波乱に満ちた引き継ぎや、チュウさんの結婚式も!! そして、ついにヒメコがボッスンに…!?

篠原健太

集英社

『SKET DANCE』
アニメDVD
セカンド・ダンスシリーズ

待望の最終巻!!

大好評発売中!!

発売・販売元：エイベックス・マーケティング



SKET DANCE
-セカンド・ダンス- 09

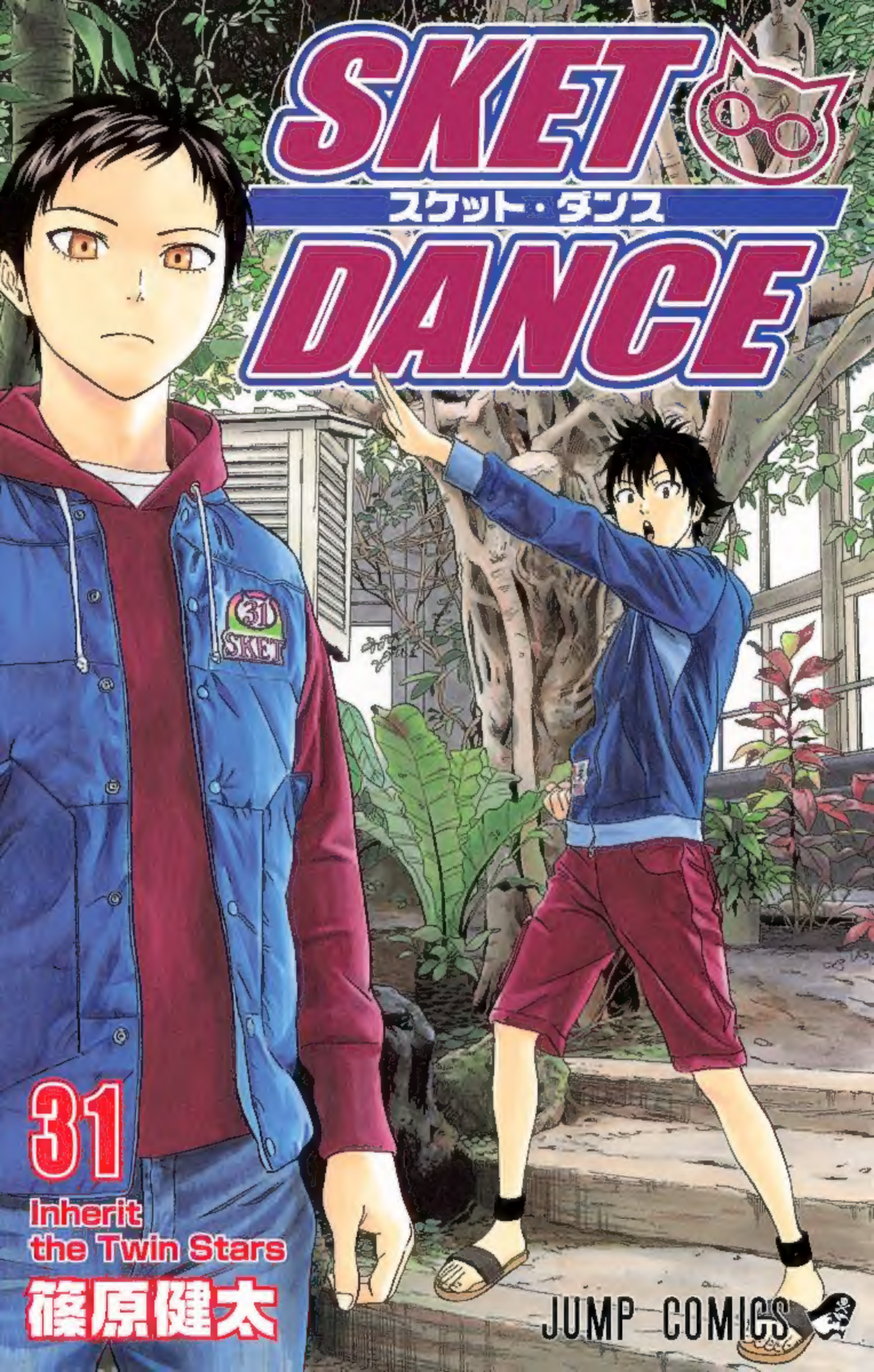
発売日：
2013年5月24日
価格：
4,725円(税込)
品番：
AVBA-62374/B
形態：DVD+CD

収録話
第76話 より良い学園作りのために!!
第77話 学園のSKET達〈その後〉



SKET DANCE 31

ISBN978-4-08-870764-8


SKET DANCE
スケット・ダンス
31
SKET
31
Inherit
the Twin Stars
篠原健太
JUMP COMICS

SKET DANCE

スケット・ダンス

31

Inherit the Twin Stars

Shinohara Kenta

JUMP COMICS

篠原健太

集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

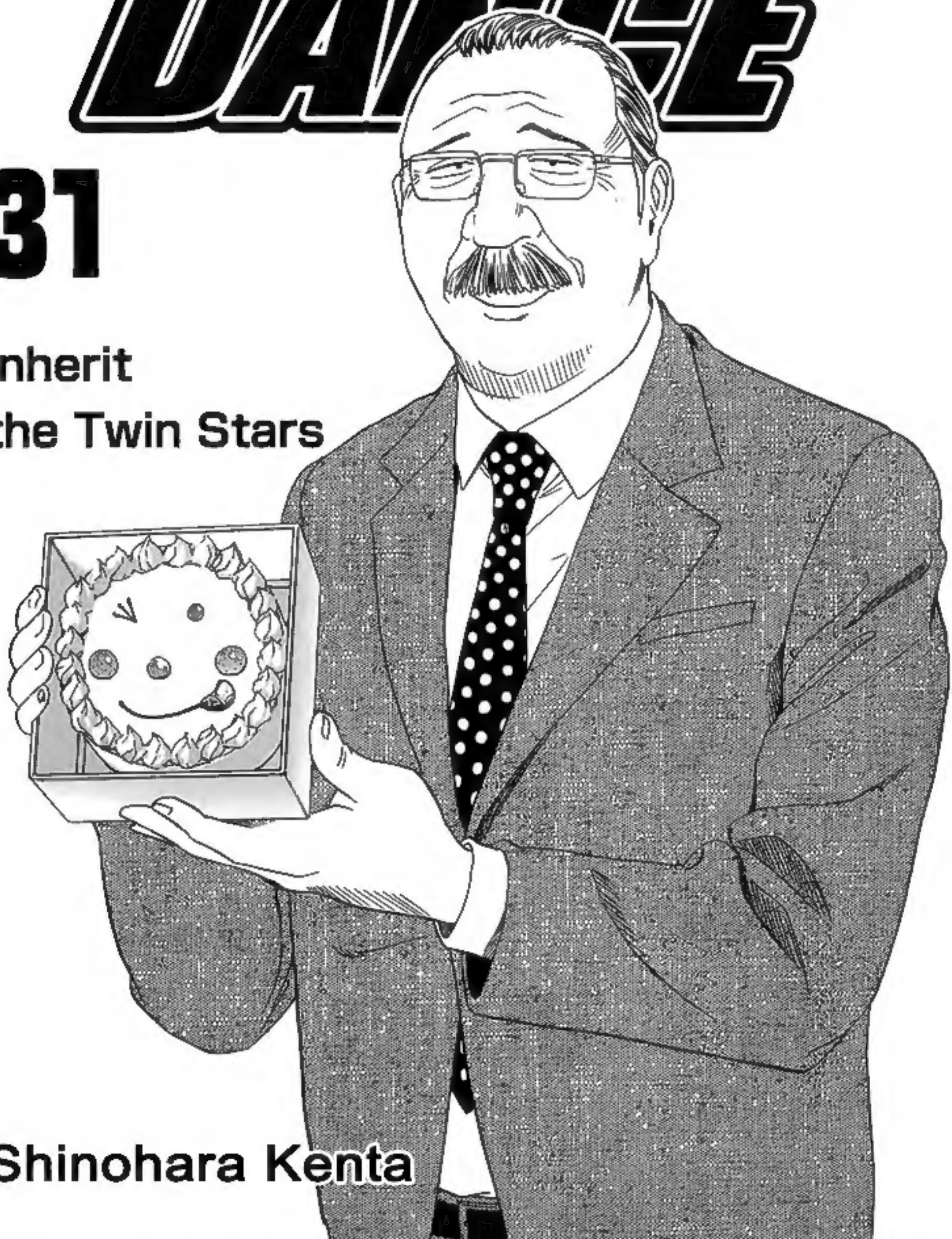
JUMP COMICS

SKET DANCE

スケット・ダンス

31

Inherit the Twin Stars



Shinohara Kenta

登場人物
Who is that?

学園生活支援部＝スケット団



藤崎 佑助：ボッスン

スケット団のリーダー。普段は頼りないが、ゴーグルを装着する事で、尋常ならざる集中力を発揮する事が出来る。



鬼塚 一愛：ヒメコ

スケット団の紅一点にして唯一の武闘派。かつて「鬼姫」の異名を持つ伝説の不良だった。妙な味のキャンディを好む。



笛吹 和義：スイッチ

知性派で、特に情報収集のスペシャリスト。自分の口では一切喋らず、常備のPCで合成した音声で会話をする。



ダンテ

本名は伊達。ヴィジュアル系バンドに憧れ、会話もかなりそっち系の匂いを醸し出す、若干面倒くさい男子生徒。



結城 澪呼

オカルト研究部の部長で、霊的なものなど、あらゆる超常現象に造詣が深い。現実主義者のスイッチとは犬猿の仲。



中馬先生

化学の教師でスケット団の顧問。化学準備室に籠って作る数々の怪しげな薬品で、多くの被害者を出している…。



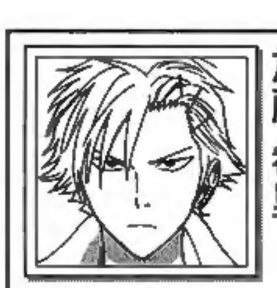
美空 レミ

ボッスンのクラスで副担を務める新米教師。前職は教育番組の歌のお姉さん。熱血タイプだが、驚異的にドジ。



椿 佐介

生徒会会長。より良い学園作りのために全精力を注いでいる。双子の兄であるボッスンとは正反対で生真面目。



加藤 希里

生徒会庶務。忍者の末裔で人並みはずれた運動神経を持つ。生意気だが、恩義を感じている椿には忠誠を誓う。



宇佐美 羽仁

生徒会会計。女ばかりの家庭で育ったために極度の男嫌い。ところが、一度男に触られると、急変して男好きに。

八木 卓人

ポケット団のリーダー的な存在。生意気だが賢く、見たものを写真のように記憶する「映像記憶」の能力がある。

スケット・ダンスとは
What's the "SKET DANCE"?

開盟学園・学園生活支援部、通称「スケット団」は、生徒達が学園生活を円滑に送るための人助け——トラブルの解決から部活の助っ人、悩み相談や裏庭の清掃までをこなす、みんなに頼りにされる学園のサポーター集団である。

…というのは建前で、実際は学園の便利屋扱い。依頼も少なく、暇を持て余す日々を送っている…。

ボッスン、ヒメコ、スイッチの三人からなるそのスケット団のもとへ、(大体は)変なヤツらの(大抵は)変な依頼が舞い込み…。

この物語は、そんなヤツらが織りなす「基本笑いで時々真面目」な新感覚学園コメディなのである!!

SKET DAN

CONTENTS

CH. 271: LYRICS TO PRESENT TO YOUR FRIENDS

CH. 272: MANDATORY ASSEMBLY OF GRUDGE-DISPELLING

CH. 273: CLASSROOM WEDDING

CH. 274: THE CASE OF THE STUDENT COUNCIL ROOM'S DIVIDED CAKE

CH. 275: SKET DAN, RETIREMENT

CH. 276: BEING AN ADULT IS TOUGH

CH. 277: HIDDEN LOVE

CH. 278: INHERIT THE TWIN STARS PT. 1

CH. 279: INHERIT THE TWIN STARS PT. 2

31

First Choice

Sakuragi University, Faculty of Education

Prediction D

Scheme for Acceptance Probability

A 90%
B 70%
C 50%
D 30%
E 10%

CHAPTER 271

SHUDDER

HOW WERE YOUR RESULTS FROM THE MOCK EXAM,

SWITCH?

'GOOD I GUESS, 'GOOD I GUESS.

I DON'T CARE, JUST SHOW ME!

THEY'RE GOOD, I GUESS.

WACHA

WACHA

WELL, THEY'RE GOOD I GUESS.

DON'T BE LIKE THAT, TELL. ME.

BAM

sity Faculty of Science

diction A

WHAT, IT'S AN A!

WHY HAVE YOU BEEN SAYING THAT SO REPETITIVELY?!

WELL, I SUPPOSE IT'S GOOD, I GUESS.

.....

WHAT?

WASN'T YOUR FIRST CHOICE TODAY? YOU'RE PRETTY AMAZING.

THAT'S GOOD ISN'T IT?!

HOW'D YOU DO, HIMEKO?

THOUGH I DID JUST RANDOMLY PICK A UNIVERSITY

I HAD A LOT OF STUFF GOING ON OVER SUMMER BREAK, BUT THAT JUST MEANT THAT I PANICKED AND STUDIED A LOT, SO

I GOT A B.

Menacing

WHAT?!

GOOD, I GUESS!!!

SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE

I'LL BECOME A DEMON OF STUDYING!

AAAALRIGHT THEN, I'M GONNA DO IT!

PREDICTED A D...

UH, NO, DO THAT AT HOME!

SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE

SHE GETS LONELY EASILY

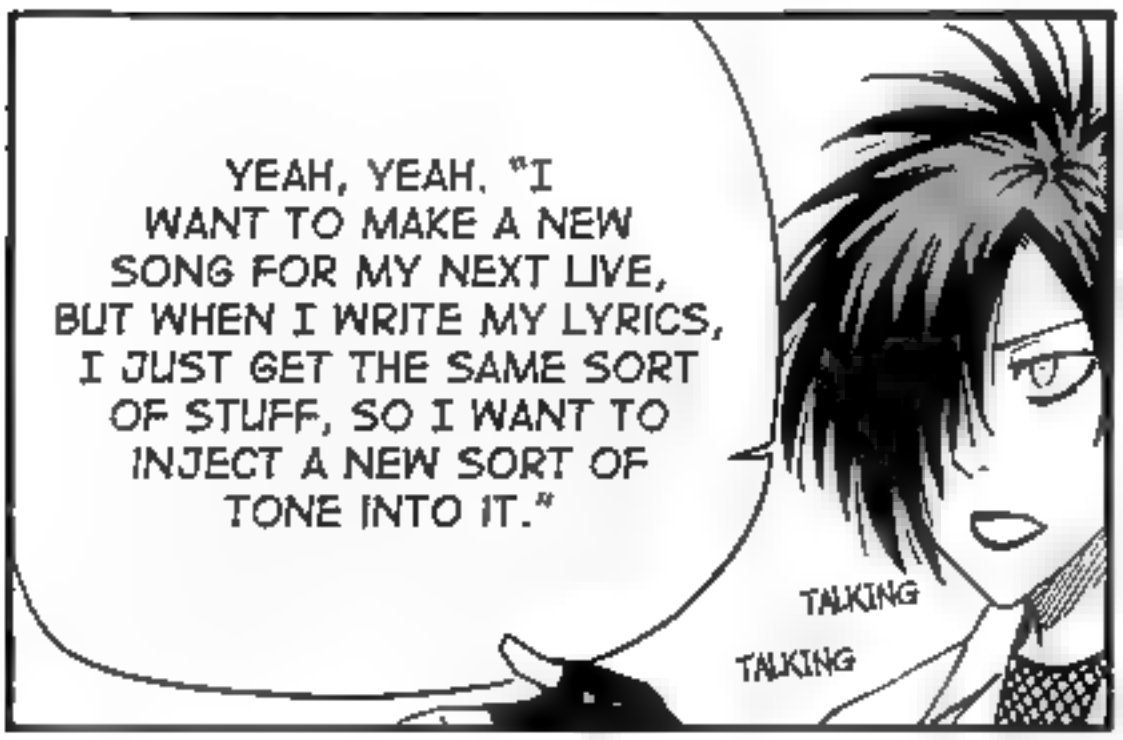
ROAR

I THOUGHT I HAD STUDIED A LOT, BUT I GUESS I'VE STILL GOT A WAYS TO GO... I NEED TO TRY HARDER, AS MUCH AS I CAN.

CHAPTER 271:
LYRICS TO PRESENT TO YOUR FRIENDS






YEAH, YEAH. "I WANT TO MAKE A NEW SONG FOR MY NEXT LIVE, BUT WHEN I WRITE MY LYRICS, I JUST GET THE SAME SORT OF STUFF, SO I WANT TO INJECT A NEW SORT OF TONE INTO IT."
TALKING
TALKING




YOUR SPEED IN UNDERSTANDING HIM IS GETTING FASTER AND FASTER. IF DANTE BECOMES A BIG-NAME ARTIST, YOU'D PROBABLY BE ABLE TO BE HIS MANAGER, DON'T YOU THINK?
.....
"I WANTED TO GET OTHER PEOPLE TO WRITE THE LYRICS FOR ME, SO I COULD THEN WRITE A SONG TO MATCH THE WORDS" IS BASICALLY THE SITUATION. HM, I SEE.

IT'S THE LAST BANQUET. OPEN THE DOORS TO DREAMS.

DANTE, YOU WERE GOING TO A UNIVERSITY SPECIALIZING IN MUSIC TO BECOME A PRO, RIGHT?

NODS

I'LL DEFINITELY GO AND SEE IT

YOU WANT TO MAKE IT PRETTY LIVELY.

YEAH. IT'S YOUR LAST HIGH SCHOOL LIVE, HUH

AS IF I HAVE TIME FOR THAT!

SLAM

WHAT?!

YUP. IT'S THE TRUTH.

TRUTH?

GOT IT. I'LL TRY WRITING SOME LYRICS.

WHAT SORT OF SKET DAN WOULD THIS BE IF I DIDN'T HELP OUT A FRIEND CHASING AFTER HIS DREAMS!

I WON'T GET IN YOUR WAY, SO YOU DON'T GET IN MY WAY TOO. IF YA GET IT SAY SOMETHIN'.

PLEASE FINISH UP THIS JOB WITH JUST THE TWO OF YOU. AN' SINCE I CAN'T CONCENTRATE ON MY OWN, I'LL GET YA TO LEMME STAY HERE AND STUDY

UNDERSTOOD (HOW TYRANNIC OF HER)

UNDERSTOOD [redacted] HAVE JUST GONE TO THE LIBRARY OR [redacted]

THE LOGIC IS SO IMPECCABLE, I CAN'T SAY A WORD AGAINST IT

Are ya stupid?! My dreams are on the line here! D'ya think I can go cheerily writing songs?

WHAT? IT SEEMED LIKE WE WERE ABOUT TO ALL GO FOR IT OR SOMETHING!

What I need ta do right now is study!

THIS VISUAL GENRE LANGUAGE IS GETTING STRANGER AND [redacted]

CLING-RING

THANKFUL HAPPY.

COME AGAIN TOMORROW AFTER SCHOOL.

W-WELL, FOR NOW WE'VE ACCEPTED YOUR REQUEST, DANTE

SHE'S SAYING SHE WON'T GET IN OUR WAY IT'S ACTUALLY PRETTY PERFECT FOR US.

WHISPER WHISPER

WELL, I GUESS THIS IS GOOD. WE WOULDN'T GET FAR WITH HER PLAYING THE STRAIGHT MAN ALL THE TIME ANYWAYS

Silence~

"TOTALLY ABSORBED"

HMMMM

"TOTALLY ABSORBED"

AGREED

LET'S FIRST THINK ABOUT WHAT SORT OF SONG IT SHOULD BE.

LET'S DO IT.

RIGHT THEN! LET'S START BRAINSTORMING!

PERFECT!

WHAT ABOUT "A MISTAKEN MISTAKE IS A FALSE MISTAKE"?

TWITCH

AGREED

LET'S FIRST PICK A TITLE.

CONCEN-TRATE, CONCEN-TRATE!

WHAT AM I WRITING, REALLY.

RUB RUB

線部①について、主人公が見たのは、

If I make a quip, I lose.

の問いに答えなさい。

公は通りがかった「大きな

そうだ」との中で思いました。その

AH.

HMMM

DANTE SAID TO NOT LIMIT OURSELVES TO THE VISUAL GENRE, AND TO PLEASE THINK FREELY.

AGREED.

LET'S START FROM THE LYRICS AFTER ALL.

THAT'S UNIQUE AND NEW!

WHY DON'T WE DO A SONG ABOUT A BOY-GIRL ROMANCE?

TWITCH

SLAM

LET'S MAKE IT INTO A [redacted] SEEN AMAZING [redacted].

THIS IS IT! GOT IT, LET'S GO WITH THIS.

AS EXPECTED FROM SWITCH! YOU'RE ON A ROLL TODAY!

WHAT ABOUT A SONG CENTRED AROUND A GIRL'S MORE CHILDISH SIDE?

KATOU RINA.

TWITCH

RIDE YOUR BIKE,

TO MEET YOU AT THE HILL,

IT TAKES FIVE MINUTES,

TN: FUN FACT- APPARENTLY THERE'S A KATOU RINA WHO STARS IN R-18 VIDEOS, THOUGH HER NAME IS WRITTEN WITH DIFFERENT CHARACTERS.

WHAT SORT OF SONG IS THIS?

HOW IS IT?

HM... TRUE . I'M THE TYPE TO WRITE LYRICS AFTER I'VE GOT THE SONG, SO.

BUT ANYWAYS, THE 7-7-7-5 RHYTHM MAKES ME THINK OF FOLK SONGS. IT'S REALLY OLD-FASHIONED.

TWITCH TWITCH

I DON'T THINK THERE'S ANY REASON TO PUT IN THE HEROINE'S FULL NAME...

IT'S JUST RANDOM.

WHO'S KATOU RINA?

BUT SHE CAN'T...

SHE WANTS TO MEET HIM...

THAT'S IT!

THE LOVE SONG IDEA IS GOOD, BUT I THINK IT'D BE BEST TO MAKE IT SOMETHING MORE MODERNIZED.

I WANT TO MEET YOU, BUT...

I JUST CAN'T.

I WANT TO MEET YOU RIGHT NOW.

I WANT TO MEET YOU AGAIN,

BUT I CAN'T.

I WANT TO MEET YOU.

TN. NISHINO KANA IS A J-POP SINGER. NO DOUBT SHE'S SUNG ABOUT TOPICS LIKE 'WANTING TO SEE SOMEONE'

WHO IS SHE, NISHINO KANA?!

I WANT TO MEET YOU SO MUCH I'M SHAKING.

Why are ya going on like you're worrying about whether to raise the red flag or the white one?! It's fine just ta go and meet 'im!

That plotline went on for too long!

WELL, I MEAN.. I THOUGHT IT WOULDN'T BE INTERESTING IF SHE COULD MEET HIM THAT EASILY...

WHAT THE HELL HAVE YA BEEN SAYING ALL THIS WHILE?!

WHAT?!

MEET 'IM!

STOP FLAPPIN' YER MOUTH AND JUST MEET 'IM!

TN: HIMEKO APPEARS TO BE REFERRING TO A GAME WHERE YOU RAISE AND LOWER RED AND WHITE FLAGS YOU HOLD IN YOUR HAND DEPENDING ON WHAT'S CALLED OUT, CALLED "CAPE CARNEVAL"

BANG

OH- OH, SO IT WAS LIKE THAT... SORRY, I GUESS THEN THEY WOULDN'T REALLY BE ABLE TO MEET .

LOOK, KATOU AND THE GUY ARE REALLY FAR AWAY FROM EACH OTHER.

It doesn't matter, just meet him, Katou! The story'll start from there!

I- I GOT IT...

BA-ZAM

YOU SAID THAT IT WAS ONLY FIVE MINUTES BY BIKE!!!

SILENCE

YEAH, THAT'S TRUE. I GOT IT, I GOT IT. THEN YOU GUYS STOP SPEAKING SO LOUD- I CAN HEAR YA.

DIDN'T WE PROMISE TO NOT GET IN EACH OTHER'S WAYS?

O-OH, GOT IT

BUT REALLY... HIMEKO, CAN YOU NOT BUTT IN?

WHEN I MET HIM,

SO SHE DID MEET HIM!

AND I DID.

THE PLOT'S ADVANCING QUICKLY.

I WANTED TO SEE HIM.

Wait, wait wait wait wait. What the hell? What the hell?!

MY INTEREST FADED

IT TURNED OUT HE WAS AN OLD MAN.

THIS OLD GEEZER'S THE WORST!

KATOU AND THE OLD MAN WERE TEXTING BUDDIES THE OLD MAN TRICKED HER BY SENDING HER PICTURES OF A HANDSOME MAN AS HIS PROFILE PIC.

What sorta song is this?! Why doesn't she know his face before she meets him?!

Don't tell lies that'll definitely be found out in the future!

WHAT THE HELL?!

GETTING DISTRACTED BY IDIOTS REALLY PISSES ME OFF. CONCENTRATE, CONCENTRATE.

IRRITATED, IRRITATED

THIS IS BAD. I WAS DOIN' MY BEST TO ENDURE, BUT I ENDED UP CUTTIN' IN AFTER ALL.

Concen-trate...

CONCEN-TRATE...

INHALE

THAT'S IT!

I THINK I STILL WANT TO HAVE SOME-THING OF THE VISUAL GENRE IN IT MAYBE BY MIXING IN [redacted]

WELL, LET'S KEEP ON GOING.

:FUU...

YOUR SMILING TIME!

TN: TIME'S IN ENGLISH.

AND SOMEHOW THE PROTAGONIST'S BECOME THAT OLD GEEZER! OH GOD, NO GOOD, I'M GONNA END UP CUTTIN' IN.

PRAISE HER FOR WHAT?! HER SMILING TIME?!

I WANT TO PRAISE YOU...

SMILING TIME

WHAT'S WITH THAT WEIRD SETTING?!

HEH HEH. "SMILING *TIME*" HAPPENS EVERY DAY FOR KATOU RINA!

THAT'S GOOD! "SMILING *TIME*" IS PRETTY GOOD!

WHAT THE HELL IS "SMILING TIME"?!

WHITE,

LONG,

SOFT

FINGERTIPS...

YA DON'T NEED TO DESCRIBE THE FINGERTIPS ANYMORE!

SHE'S STARTIN' TO SOUND LIKE SOME KINDA DEMON!

COLD

FINGERTIPS...

HE ENDED UP SAYIN' THAT THEY WERE COLD TWICE! HOW WEAK TO THE COLD IS KATOU RINA?!

YOUR

COOLED

THOSE WEIRDO FINGERS MUST BE ICE-COLD BY NOW!

HOW FREEZING IS SHE?!

...ARE COLD.

THAT UGLY OLD GEEZER AND KATOU STARTED TO GET ENTANGLED IN A RELATIONSHIP!

GENTLY ENTANGLED,

IT'S SUDDENLY GOT A WHOLE LOT MORE EXCITING!

OH! Hold me tight!!

Fingers?

What sorta song is this?!

Is it a finger song?!

ENOUGH WITH THE FINGERS! I'LL SAY IT OUT LOUD FOR EVERYONE TA HEAR— ENOUGH WITH THE FINGERS!

SOUNDS LIKE THE SORT OF SONG YOU'D SEE IN "EVERYONE'S SONGS"

A FINGER SONG

Why are ya laughin'?!

IT WAS ABOUT THE FINGERS?!

FINGER-TIPS~

ENOUGH WITH THE FINGERS!

BAM

DANCE~

TN: EVERYONE'S SONGS, AKA MINNA NO UTA, IS AN NHK FIVE-MINUTE TV SERIES INTRODUCING SONGS FROM BOTH NEW ARTISTS AND POPULAR ONES

THEN DON'T...

Hurry up and move on with the boy-girl romance! I don't wanna play the straight man anymore!

What the hell is with that?!

"FINGERS" AND "COLD"!

You've been sayin' the exact same thing over and over again!

AFTER SCHOOL, YOU SEEM A BIT MORE ADULT-LIKE SCHOOL DAYS.

BA-DUMP BA-DUMP

AHEM

I ASK YOU OUT ON A DATE~

I take you date!

SNAP

SNAP

TN: "I TAKE YOU DATE" KEPT AS IT IS.

WHAT?!

WHAT HAPPENED TO THE OLD MAN AND KATOU?!

THUD

WHY ARE YOU ADDING MORE TO THIS MADE-UP STORY?!

Katou may be like that, but she's still a good girl!

DON'T TALK ABOUT IT LIKE THAT!

You get me invested, and then when you get bored, you just drop it?! How heartless of a man are you?!

Are you stupid or something?! What the hell happened to the old man and Katou's story?!

No, I haven't had enough of that story! It's botherin' me over here!

WELL. I MEAN, ENOUGH OF THAT STORY, RIGHT?

OKAY, I'VE GOT IT. IT'S JUST THAT YOU HAVE NO SORT OF CONCENTRATION POWER WHAT-SOEVER!

It bothers me so much I can't concentrate on my studyin'!

I HAVE TO BE ABLE TO HAVE A STRONG WILL, TO BE ABLE TO CONCENTRATE WITHOUT GETTING DISTRACTED BY WHAT'S HAPPENING AROUND ME. I HAVE TO OVER-COME THIS WAR- THIS WAR CALLED EXAMS.

NO, THAT'S NO GOOD. PLEASE LET ME STAY THIS IS MY BATTLE

IS THAT SO?

UGH, I FEEL PATHETIC... I CAN'T JUST LET AN OPPORTUNITY TO QUIP GO...

I'M NOT GONNA SAY ANYTHING BAD, BUT JUST GO HOME, OKAY? IF YOU STAY HERE, YOU'RE JUST GONNA KEEP ON CUTTING IN WITH YOUR STRAIGHT MAN QUIP

THAT'S IT!

I THINK THAT MAYBE WE SHOULD THINK ABOUT WHAT WOULD MAKE THINGS LIVELY AT THE LIVE.

NO GOOD! THIS IS NO GOOD! CONCENTRATE! IF I MAKE A QUIP, IT'S MY LOSS!

ROAR

THAT'S IT!

WHAT'S THE MEANING OF "INCORRIGIBLE"? HOPELESS STUPID. .

Mutter Mutter

基本用語700!

IF WE PUT IN SOMETHING FOR THE ATTENDEES TO ALL DO TOGETHER, LIKE CLAPPING OR SHOUTING, THEN IT'LL SEEM KIND OF LIKE A ROCK BAND-LIKE LIVE, AND SO THE SONG WILL BE MORE LIVELY, RIGHT?

CLAP CLAP CLAP

YOU, YOU, YOU.

I WANT TO MEET YOU.

♪

YOU, YOU, YOU.

CLAP CLAP CLAP

I WANT TO MEET YOU, I WANT TO MEET YOU.

I WANT TO MEET YOU, I WANT TO MEET YOU,

you, you, you.

CLAP CLAP CLAP

I WANT TO MEET YOU.

you, you, you.

CLAP CLAP CLAP

HIMEKO'S BATTLE CONTINUED

WHO D'YA THINK YA ARE, KYARY PAMYU PAMYU?!

It sounded fun, so I ended up steppin' in!

Noooo! I ended up cuttin' in!

IT PISSED ME OFF, SO I ENDED UP PUNCHING BOSSUN!

SMACK!

WHYYY?!

TN: YOU'VE PROBABLY HEARD OF HER, THAT KAWAII J-POP SINGER KNOWN FOR SINGING THINGS SUCH AS "CANDY CANDY" AND "PONPONPON"

AND THEN,
THE NEXT DAY...

WELL, I MEAN, THAT'S KINDA JUST A MEMO WITH OUR RANDOM IDEAS WRITTEN DOWN..

MERCI.

NO PROB-O LEM .

TA-DAH!

BLESSINGS OF THE GODDESS OF MUSIC, MUSE!

OVERFLOWING IMAGINATION...

DRENCHED IN STILL-UNKNOWN NEW WORDS...

BIRTH OF A...

IT'S NOT EXACTLY THE BEST FOR LYRICS

NO PROB-LEMO

I think I can see the punchline here!

I'm a little afraid of going to see the live.

HE'S SAYING HE'LL MAKE A SONG WITH THIS.

SHINES

... NEW WORLD.

Brand new song, OK?

LIVE HOUSE ViVie

DAY OF THE LIVE...

TA DA

WOO-O-O-HO-O-O

Merci

WHOOSH!

1 2 3 4

Catolina.

Catolina.

YAAY

OH! HE'S GONNA SING THAT SONG

Are you ready?

SKET ROCK

SKET

TN: CATOLINA IS PRONOUNCED PRETTY MUCH THE SAME AS KATOU RINA BUT IT'S WRITTEN IN A WAY THAT MAKES IT LOOK LIKE AN ENGLISH NAME.

Away now Cute yeah!

But I can't!

I take you date

I want to meet you again!

That Smiling *Time* from you!

Your white long fingertips dance so coldly.

WOO-

KYAA

OH, CATOLINA, *5 MINUTES* IS SO FAR...

YOU, YOU, YOU!!

I want to praise you!

YOU, YOU, YOU!!

HE'S ACTUALLY DOIN' PRETTY WELL!

YOU

YOU!!!

「Hold me tight」 says you!

SKETDANCE
SELF LINER NOTES

Chapter 271: Lyrics to Present to Your Friends

I wanted to draw Himeko studying more than the others writing a song, really Dante was here because I wanted to show what other characters were doing, too. One of the themes was also showing Dante, aiming to be a musician, in his last live.

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

We're in need
of CLEANERS!!
If you are interested
in helping out with
this series, please
contact Kurumegane
on Batoto or go to
!
Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

IT'S ALREADY THIS TIME OF THE YEAR, ISN'T THAT BAD?

EH? YOUR CURRENT MOCK UNIVERSITY EXAM GRADE IS D?!

CHAPTER 272

EH, I-IS THAT SO?

AAH~ I'M REALLY SORRY TO HEAR THAT. SHOULDN'T YOU CHANGE YOUR CHOICE TO A LOWER LEVEL UNIVER-SITY?

DID YOU KNOW THAT IT'S REALLY INEFFECTIVE?!

EH? YOU'RE STUDYING WITH THAT METHOD?

PEOPLE LIKE THAT ARE REALLY ANNOYING.

HERE HE COMES.

PEOPLE WHO STIR UP EXAM-TAKERS' INSECURITY AND FREAK THEM OUT.

EH, R-REALLY? WHAT SHOULD I DO, SHOULD I STOP USING IT ..

HE'S SOMEONE MEAN-SPIRITED WHO FEEDS ON PEOPLE'S WORRIES.

HIS GRADES ARE PRETTY GOOD, BUT BEFORE AN EXAM, HE GOES AROUND SAYING UNPLEASANT THINGS LIKE THAT

HE'S KOYANAGI TOMOHISA FROM CLASS B. HE WAS MY CLASSMATE IN OUR FIRST YEAR.

WHICH UNIVERSITY ARE YOU GOING TO? WHAT MAJOR?

OH, IF IT ISN'T YUUKI-SAN.

HOW COLD~ IT'S OK TO TELL ME, RIGHT?

TO TELL YOU THE TRUTH, I'M PRETTY IN-TERESTED~

WHEREVER IS FINE, RIGHT?

WELL THEN, I'LL GO HIT HIM AROUND FOR A BIT.

OI!!

I'M REALLY CURIOUS WHAT MAJOR SOMEONE LIKE YOU WOULD TAKE~ OR COULD IT BE THAT YOU HAVEN'T DECIDED YET? AT THIS TIME OF THE YEAR, THAT'S BAD~

YUUKI-SAN, WHAT CAREER ARE YOU PURSUING? A FORTUNE TELLER? AN OCCULT MAGAZINE WRITER? WHATEVER IT IS, YOU'RE GOING ON THE OCCULT PATH, RIGHT?

THERE'S NO WAY SHE'D LOSE AGAINST THAT KIND OF GUY.

IT'S ALRIGHT.

But I feel sorry for Yuuki-san!

LEAVE HIM BE!!

DON'T GO SAYING YOU'RE GONNA HIT PEOPLE LIKE YOU'RE JUST GOING TO THE CONVENIENCE STORE!

BUT I DON'T WANT TO SAY IT TO YOU.

I'VE DECIDED WHAT PATH I'M GONNA MOVE FORWARD ON,

THAT YUUKI-SAN.

I DIDN'T EXPECT IT TO TURN OUT LIKE THAT.

WHAT THE HECK WERE YOU DOING?

DO YOU STILL HOLD A GRUDGE FROM OUR FIRST YEAR WHEN USUI AND I WERE DISSING YOUR OCCULT HOBBY AND WE GOT INTO A HUGE FIGHT, THEN TO AVENGE YOURSELF YOU TRIED TO SUMMON SOMETHING AND DREW SOMETHING REALLY HUGE ON THE GROUND AND IT BECAME A BIG ISSUE KNOWN AS THE "KAIMEI MAGIC CIRCLE CASE"?

HEHE... I'M NOT LIKED, HUH...

I...

AND YOU AND SWITCH-KUN AREN'T THE SAME.

WHAT I'M MAD AT IS YOUR ACTIONS, GOING AROUND AND MAKING PEOPLE FEEL INSECURE JUST FOR FUN.

I DON'T THINK LIKE THAT.

DON'T NEED TO ARGUE WITH ME?!

SO YOU ARGUE WITH USUI JUST BECAUSE HE'S GOT A SCIENCE PERSPECTIVE?!

HUH! THIS IS WHY IT'S HARD TO SPEAK TO SNOBS WHO ONLY LOOK FOR CONTRO-VERSIES!

DON'T NEED TO ARGUE WITH YOU.

ﾌｧｻ

THERE'S NO WAY I COULD SHOW MYSTERIES THAT ARE UNSEEN TO THE EYES. OCCULTISM IS ALL ABOUT THE SEEKING.

I JUST REALLY HATE DEBATING OVER CRAZY STUFF!

WELL I ACTUALLY COULD REASON AGAINST YOU AND WIN! HOW COLD OF YOU TO JUST DISS AMATEURS LIKE THAT!

ALRIGHT I GOT IT, SHOW ME ONCE, YOUR DEVIL OR THOSE GHOSTS YOU ALWAYS TALK ABOUT!

YOU SAY YOU DON'T NEED TO ARGUE WITH PEOPLE WHO CAN'T, BUT YOU RUN AWAY YOURSELF!

SEE! YOU ALWAYS DODGE THE QUESTION LIKE THAT!

.....

WELL, YOU'RE BUSY STUDYING, RIIIGHT? YOU'RE GOING TO BLACK MAGIC MAJOR IN PARANORMAL UNIVERSITY, RIIIGHT?

SO YOU'RE REALLY RUNNING AWAAAY?

HUUH? IT'S OVEEER?

ﾌﾝﾌﾝ

THERE IS NO MERIT TALKING TO YOU, IT'S ONLY A WASTE OF TIME.

YOU'RE ACTUALLY REALLY MAD, BUT YOUR FIGURE AS YOU WALK AWAY IS REALLY COOOL!

YOU'RE NOT GOING TO TELL ME "I'LL CURSE YOU!" LIKE YOU ALWAYS DOOO?

ﾌﾞﾌﾞﾌﾞﾌﾞﾌﾞ

WE'LL CURSE YOU!!

I'VE WON AGAIN.

HUH.

CHAPTER 272: MANDATORY ASSEMBLY OF GRUDGE-DISPELLING


ピッ
"SORRY FOR TEXTING YOU OUT OF THE BLUE m(_)m I'M SAWATARI TAKANE, 2ND YEAR.
IT'S SUDDEN, BUT I'VE BEEN INTERESTED IN KOYANAGI-SENPAI. EVERY MORNING, I SEE YOU IN THE TRAIN AND THINK, 'AH, HOW COOL' (^^*)
TH...THE MEETING PLACE IS RIGHT HERE, RIGHT?
"I WANT TO TALK TO YOU, SO CAN WE MEET TOMORROW AT THE ABANDONED FACTORY BEHIND THE SCHOOL AT 10PM? WILL YOU COME? IF YOU COME, I'LL BE REALLY HAPPY!"

NAH, OF COURSE IT'S A GIVEN THAT SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN TO ME, JUST THAT THIS WAS SUDDEN, HEHEHE...

AND A CUTIE LIKE THIS!

ARE YOU SERIOUS!!

THOUGH I EDITED IT A LOT

I DIDN'T THINK HE'D BE SO EASY TO CALL OUT...

THAT'S YUUKI-SAN WITH MAKE-UP ON...

ARE YOU SER.IOUS..

YUUKI-SAN REALLY SUITS THIS KIND OF PLACE A LOT

I'VE BEEN HERE THE WHOLE TIME

D-DON'T STARTLE ME LIKE THAT YUUKI-SAN!

Sssshh!! We'll get caught if we don't stay quiet!!

UGYA AAA!!

BOSSUN-KUN.

IT'S NOT ABOUT [redacted]

BUT IT'S ACTUALLY ALRIGHT. I WASN'T PLANNING TO GET REVENGE...

THANK YOU FOR COMING TO MY MANDATORY ASSEMBLY OF GRUDGE-DISPELLING.

BOSSUN-KUN, HIMEKO-SAN, GLASSES MAN.

WHAT'S UP WITH THAT NAME?

WHO'S "GLASSES MAN"?

ALRIGHT! LET'S GET TO OUR POSTS AS PLANNED!

Yes sir!

.....

IT'S A SPECIAL LESSON TO LET SOMEONE WHO MAKES FUN OF OCCULTISM AND SCIENCE KNOW HOW INTERESTING THEY REALLY ARE.

CLICK

WE'LL MAKE YOU TASTE THE FEAR OF THE DARK!

WE HAVE CONTROL OVER THOSE LAMPS. IF WE TURN THEM OFF, THIS WHOLE AREA WOULD BE PITCH BLACK.

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?

THE LIGHTS ...!!

!!!

WHAT HAP-PENED!?

BAM

WHERE'S SAWATARI-SAN!?

S... SOME-ONE!

I CAN'T SEE A THING!

Silence

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

HE GETS SO SCARED JUST FROM HEARING PLASTIC BAGS LIKE THIS...

A PER-SON?!

A BEAST?!

IS THERE SOME-THING OUT THERE!?

I...

PEOPLE FROM THE PAST PUT REASONS TO THAT FEAR OF THE DARK BY SAYING THINGS ABOUT GHOSTS AND ALIKE. BECAUSE HUMANS RELY MAINLY ON THEIR VISION, WHEN THEY CAN'T SEE, THEY USE THEIR IMAGINATION. THE REAL TERRIFYING THING IS HUMAN'S POWER OF IMAGINATION.

FEAR OF THE DARK IS A PART OF HUMAN INSTINCT. WE EVOLVED FROM OUR ANCESTORS WHO SURVIVED BY AVOIDING THE DANGERS OF DARK PLACES.

TCH.

WE CAN ALWAYS ARGUE NOW, YOU KNOW.

CAN YOU PLEASE STOP NATURALLY SAYING THAT GHOSTS DON'T EXIST?

THAT DOESN'T MATTER RIGHT NOW.

.....

ZU

IT'S FLOAT-ING!

SOME WEIRD THING!

GYAA AAAAA AAA!!

!!!

DEMON!!

MON-STER!

GHOST!

IT'S SUZURAN TAPE!

YOU GOT 'EM ALL WRONG.

IT'S NOT A SUPERNATURAL PHENOMENON, IT'S SIMPLE SCIENCE.

EVERYTHING YOU SAY IS ANNOYING, BUT THANK YOU!

IF YOU RUB IT WITH A PIECE OF CLOTH, IT WILL FLOAT WHEN YOU PUT A BALLOON NEAR IT.

WHEN YOU USE A TAPE MADE OF LIGHT MATERIAL LIKE POLYETHYLENE OR POLYPROPYLENE, IT'LL REACT TO THE STATIC ELECTRICITY, SPREAD, AND START FLOATING.

MAKE A KNOT IN THE MIDDLE OF A SUZURAN TAPE, THEN RIP UP BOTH SIDES.

HELP MEEEEE!!

ガ゛ガ゛ガ゛ガ゛ガ゛ガ゛

HIEEEEE EEEEEEE EEEEE!!

UGYA AAAA AA!!

WHAT IS IT THIS TIME!?

UWA AAA A!!

GYA AAA AA!

IT'S A FIRE-BALL!!

PUT COTTON AND FLAMMABLE ROLLED-UP PAPER INSIDE THE INSTALLED BARREL IN THE IGNITION SYSTEM, AND THEN SET THEM ON FIRE.



IGNITION SYSTEM MADE OF GLOW PLUGS

FLASH COTTON

FLASH PAPER

EXACTLY.

IT'S "JUST" A FIREBALL.

ON IT A LOT, BUT IT TURNED OUT TO WORK PRETTY WELL, FUFUFUFUFUFU.

WHEN IGNITED, THE COTTON WILL BURN IN A SPLIT SECOND, AND THE PUSH WILL MAKE THE PAPER JUMP OUT WHILE BURNING. IT'S REALLY, REALLY NOT A SUPERNATURAL PHENOMENON, IT'S A SCIENCE FIREBALL.

EXACTLY AS

HE WAS GUIDED BY THE LIGHT TO A SMALL

ARE YOU READY, YUUKI-SAN?

AS EXPECTED FROM SWITCH-KUN.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, THE POWER OF SCIENCE STOPS HERE. IT'S TIME FOR YOUR FINISHING

?!!

HEAD-PHONES?

WHAT'S THIS...

!!

IT'S DIMLY LIT, BUT THERE'S NOTHING.

WHAT'S WITH THIS ROOM?

PUT THE HEADPHONES ON AND SIT DOWN.

AM I GONNA HEAR SOME-THING?!

WHAT'S WITH THIS SITUA-TION?!

A-KUN, WHO DIDN'T BELIEVE IN THE SUPERNATURALS, WAS TIRED WITH THAT STORY. "GHOST VOICES IN A RECORDING, WHAT AN OLD GHOST STORY."

ONE DAY, HIS BEST FRIEND B-KUN HANDED HIM A PAIR OF BLACK HEADPHONES. "I-IF YOU LISTEN TO MUSIC WITH THESE, YOU WILL HEAR THE VOICE OF A GHOST."

GH-GHOST STORY!?

"Head-phone"

HUH!?

WHAT IS THIS?!

This is a true story experienced by A-kun.

"Don't move when you wear it"

These headphones have a rule.

I WON'T LISTEN TO THIS BS!

FREEZE

OOOI, STOP! DON'T TELL A STORY OF CURSED HEADPHONES WHEN I'M WEARING ONE!

"It's not that! It's not a recording! Whatever song you listen to, you will still hear the voice! The ones cursed are the headphones!"

IF YOU BREAK ANY OF THESE RULES, YOU SHALL BE CURSED TO DEATH.

WHATEVER HAPPENS, REMAIN SEATED. YOU MUST NOT SPEAK UP, LOOK BEHIND YOU, OR TAKE THE HEADPHONES OFF WHILE LISTENING.

"BUT... I GOT SCARED WHILE LISTENING AND TOOK THEM OFF. WHOEVER BREAKS THE RULE HAS TO GIVE THE HEADPHONES TO SOMEONE ELSE OR HE'LL BE CURSED! PLEASE, JUST THINK OF IT AS HELPING ME AND ACCEPT THESE! YOU DON'T BELIEVE IN GHOSTS, RIGHT?"

"I DIDN'T REALLY BELIEVE IT AT FIRST, BUT WHEN I USED THESE I REALLY HEARD IT, GHOST VOICES!" AND THEN, ALMOST CLINGING, B-KUN SAID,

"UHH... IT'S KIND OF A GIRL'S WHISPERING VOICE, AT FIRST IT WAS HARD TO HEAR BUT..."

"SO, WHAT KIND OF GHOST VOICE IS IN THIS?"

SEEING B-KUN'S PALE WHITE FACE AND SHAKING BODY MADE A-KUN CURIOUS AND DECIDE TO ACCEPT THE HEADPHONES.

"SOMETHING LIKE "I... HEAR... YOU..."."

"AND... THE LAST THING I HEARD WAS..."

"IT SOUNDED CLEARER AND CLEARER BY THE MINUTE."

PLEASE, STOP THIS!

"He...llo..."

IT WAS A VERY, VERY SMALL VOICE.

BUT, TO HIS SURPRISE, AFTER ONE MINUTE, A WOMAN'S VOICE SLIPPED BY BETWEEN THE MUSIC!

AT HOME, A-KUN PUT THE HEADPHONES ON AND LISTENED TO MUSIC WITH THEM. OF COURSE, HE DIDN'T BELIEVE IN THE STORY AT ALL.

THE VOICE BECAME CLEARER AND CLEARER.

WHAT!? WHAT IS IT SAYING!?

"I HEAR..."

WHAT IS IT? WHAT IS SHE SAYING?

"I..."

THE NEXT TIME THE VOICE CAME UP, IT WAS CLEARER THAN BEFORE.

A-KUN KEPT LISTENING.

I WILL LISTEN TO WHAT T SAYS TIL THE END!!

LIKE I'D TAKE THESE OFF AND GET CURSED! I WI...

WHAT SHOULD I DO...

"B-KUN LOST TO THIS FEELING, HUH."

AT THE SAME TIME, A-KUN FELT THE URGE TO STOP LISTENING MYSTERIOUSLY GOT STRONGER.

I... hear... d... you...

WHAT THE HECK DO YOU HEAR FROM ME?!

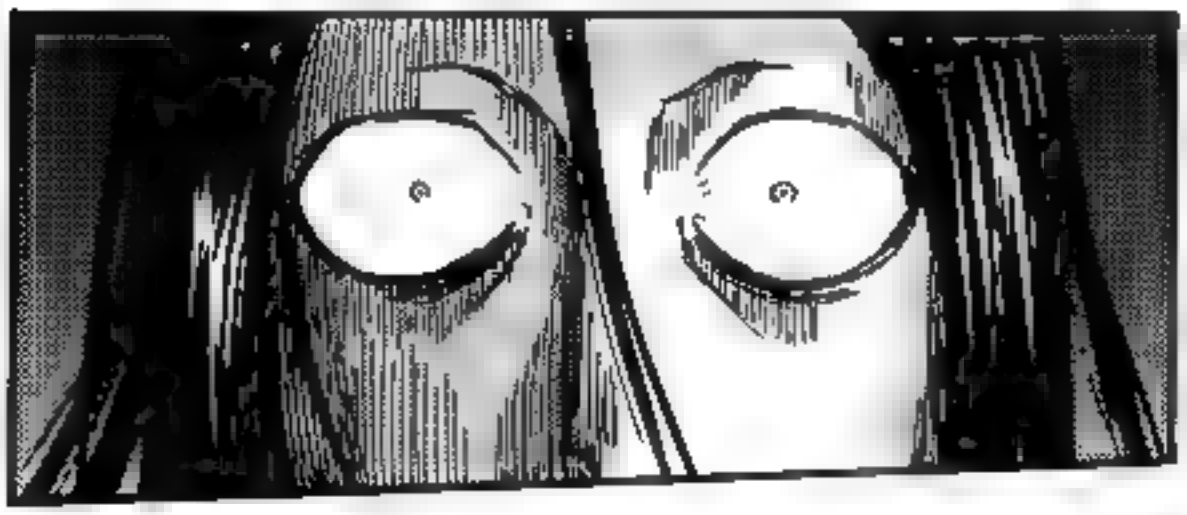
WHAT?!

"I... hear... you..."

ME? WHAT DOES IT HEAR FROM ME?!

"I... hear... you..."

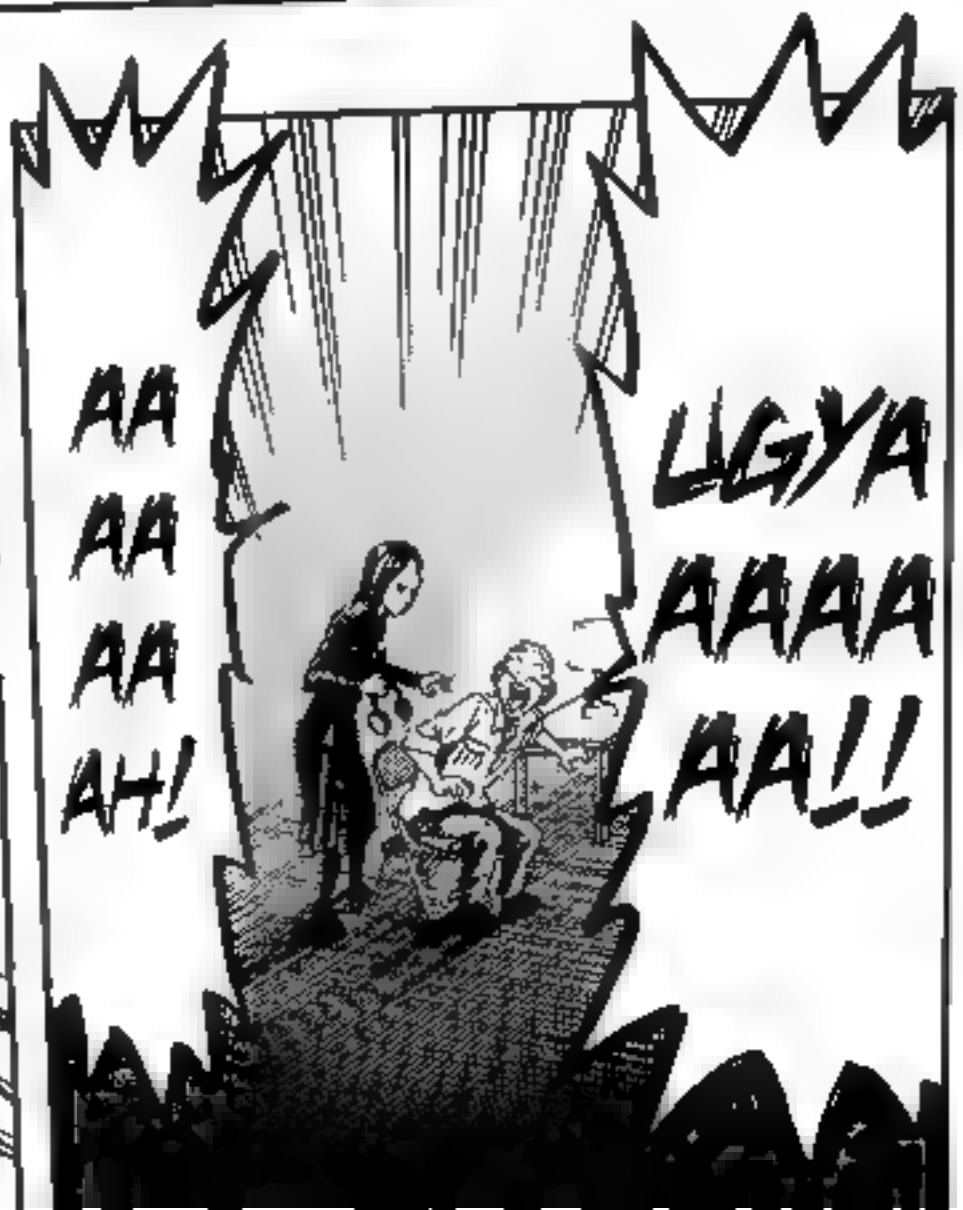
I'M HERE BEHIND YOU.











NO...

TO SIMPLY TURN MY EYES AWAY FROM SOMETHING I DON'T UNDERSTAND, WHAT A LAZY COWARD I AM.

I'M SORRY, YUUKI-SAN. I'LL NEVER MAKE FUN OF YOU AGAIN.

ANYONE WOULD GET SCARED SHIT-LESS IF YOU DID THAT!

YOU SAID ALL THOSE THINGS, BUT YOU SURE GET SCARED EASILY.

I'M SORRY, TOO.

IT'S ALRIGHT.

?

AS A MATTER OF FACT, MY CHOICE IS SIMILAR TO YOURS, SWITCH-KUN.

I ACTUALLY DON'T MIND.

BY THE WAY YUUKI-SAN,

IN THE END YOU'RE NOT TELLING YOUR UNIVERSITY CHOICE?

SCI...

SCIENCE DEPART-MENT?!

I'M GOING FOR MEIKYOU UNIVERSITY, DEPARTMENT OF SCIENCE AND ENGINEERING

I JUST LIKE OCCULTISM

AND IT'S NOT THAT I HATE SCIENCE.

WELL, MY GRADES ARE BETTER IN THOSE SUBJECTS.

THAT'S HARD SCIENCE! WHY?!

BUT...

.....

KNOW THOSE THINGS FIRST, AND THEN INVESTIGATE EVERYTHING ELSE THAT CAN'T BE EXPLAINED BY SCIENCE.

THERE ARE THINGS I CAN SEE BY LEARNING SCIENCE.

BUT I DON'T WANT TO BE SOME-ONE WHO SAYS EVERY STRANGE THING IN THIS WORLD IS A MYSTERIOUS PHENOMENON THERE IS NO MEANING IN THAT.

I PLAN TO STUDY THE OCCULT FROM NOW ON, TOO.

AS EXPECTED FROM MY RIVAL.

INVESTIGATING THE OCCULTS BY LEARNING SCIENCE,

HOW DOES THAT SOUND?

FUFUFU... I'M NOT HAPPY AT ALL. BUT THANK YOU.

I DON'T WANT TO SAY THIS, BUT I RESPECT YOU.

THE ONLY PEOPLE I'VE FOUGHT ALL MY MIGHT WITH ARE YOU AND [redacted].

OH, THAT'S STRANGE. I DON'T REMEMBER ANYTHING ASIDE FROM YOU EATING YOUR OWN WORDS.

I WONDER WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, I HAVE NO MEMORY OF MY DEFEAT.

HMM... "AGAIN"?

THAT'S TRUE WHEN THE TIME COMES, I'LL BEAT YOU AGAIN.

WE CAN PROBABLY OFFICIALLY EXCHANGE ARGUMENTS IN THE FUTURE.

WHY ARE YOU FIGHTING!!?!

AH, IT'S ALRIGHT I DON'T WANT TO LISTEN TO SOMETHING LIKE THAT SO PLEASE GIVE ME BACK MY HEAD-PHONES.

THAT'S ACUTE PARAMNESIA. WERE YOUR MEMORIES TAKEN AWAY BY SOMETHING? SHOULD I PERFORM AN EXORCISM FOR YOU?

SKET DANCE
SELF LINER NOTES
セルフライナーノーツ

第272話　恨み晴らさでおくべき会

結城さんの進路の話。すごく久々にオタクとオカルトの争いがありますが、今回は二人が協力して敵を倒すという実に少年漫画的展開でした。

以前からやってみたかった事のひとつに「怪談話を作る」というのがあって、今回はその機会に充てた感じです。題材は何でも良かったんですが、座って音声を聞かされる小柳くんが怖がる状況を考えてヘッドホンをモチーフにする事に。

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

We're in need
of CLEANERS!!
If you are interested
in helping out with
this series, please
contact Kurumegane
on Batoto or go to

!

Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

OH, AND, REGISTRATION FOR UNIVERSITY ADMISSION EXAMS HAVE STARTED— TEST TAKERS SHOULD BRACE THEMSELVES.

YESTERDAY, REMI-ONEESAN AND I HAD EACH OTHER REGISTERED AS HUSBAND AND WIFE.

AND UH, WHAT WAS IT AGAIN— THE CULTURAL FESTIVAL COMMITTEE HAS A MEETING TODAY IT'S IN THE MEETING ROOM AT FOUR.

EH, WELL, YOU HAVE TO SWITCH UNIFORM TYPES NOW THAT IT'S OCTOBER, BUT YOU GET A TRANSITORY PERIOD FOR TWO WEEKS, OKAY?

CHAPTER 273

CLATTER

REGIS-TERED?!

STAND!

THAT'S ALL. DIS-MISSED.

I MEAN, IT'S EMBA-RRASSING

CAN'T YOU GET THAT?

O-OH.

Ba-dump

Uh, no, of course we would! It's one of the most important moments in your life!

WELL, I MEAN, YOU KNEW WE WERE GOING TO GET MARRIED, SO IT'S NOT REALLY SOMETHING TO GET SURPRISED OVER AT THIS POINT...

WAIT ONE SECOND! YOU TOLD US THAT WAY TOO CASUALLY!

SHOCKED

IT WAS THE SAME LEVEL OF CASUALNESS AS TALKING ABOUT GETTING YOUR LICENSE RENEWED!

Woo Woo Woo

NEESAN'S NOW REMI CHUUMA, HUH..

NO GOOD, I'VE STARTED TO TEAR UP.

HOW WONDER-FUL, HOW REGRETFUL, HOW ENVI-ABLE

YEAAAAH!

HOW JOYOUS!

YOU DID IT, CHUUMA-SENSEI!

WOOOOOO! CONGRATU-LATIONS!

MANY CONGRA-TULA-TIONS!

WHAT? WHAT'S HAPPE-NING?

SWEAR YOUR PURE LOVE TO EACH OTHER FOR ETERNITY

HOW FRIGH-TENING!

VERY ADMIRABLE!

D (HUSBAND) O (WIFE) S (SAMBA)

YOU'RE BEING KINDA NOISY!

Woo Woo Woo Woo Woo Woo Woo Woo Woo Woo

TN HUSBAND = DANNA, WIFE = OYOME

YOU'RE TOO LOUD WITH YOUR JIBBER-JABBER!

A WEDDING IS SOMETHING YOU DO FOR THE BRIDE!

What's with that?! I feel sorry for Oneesan!

SHOCKED

WHAAAT ?!

SHOCKED

SHOCKED

WE'RE NOT GOING TO DO ONE. SUCH A PAIN...

SO, WHEN ARE YOU GOING TO DO A CERE-MONY AND A RECEPTION?

A PRETTY VIOLENT THREAT!

HOW EMBARRASSED CAN HE BE...

YOU GUYS ARE FORBIDDEN FROM TEASING US ABOUT THIS FROM THIS MOMENT ON, GOT IT? IF YOU MAKE FUN OF US OR SOMETHING, I'LL THROW A HARMFUL CHEMICAL COMPONENT AT YOU, UNDERSTOOD?!

IT'S MY SECOND MARRIAGE, AND I'VE GOT A KID, SO I DON'T WANT TO MAKE IT INTO A BIG THING

WELL, WE'RE GOING TO HAVE A MEAL WITH OUR RELATIVES, BUT THAT'S ALL.

REMI'S AGREED TO THIS AS WELL.

CAN'T WE DO SOMETHING, BOSSUN?

EVEN IF SHE WANTS TO, SHE'LL PROBABLY DO WHAT CHUUMA-SENSEI WANTS.

I AM NOW WONDERING WHAT ONEE-SAN THINKS OF THIS SUBJECT.

WHAT'S HE SO EMBARRASSED ABOUT, THAT OLD GEEZER

IT'S A SHAME THEY'RE NEITHER GOING TO DO A CEREMONY NOR A RECEPTION ..

THAT'S IT!

WITHOUT TELLING CHUUMA-SAN!

WITH OUR OWN HANDS!

LET'S DO IT OURSELVES, A WEDDING CEREMONY!

GOT IT!

LEAVE IT TO ME! I'LL MAKE IT INTO AN ALBUM AFTERWARDS!

SHIMADA-SAN, YOU'LL BE THE CAMERAMAN, RIGHT?

I'LL SING A SONG, "AWFLY"!

LOOKING FOR PEOPLE WHO'LL DO ENTERTAINMENT DURING THE RECEPTION!

SWITCH, YOU MAKE A SEATING CHART!

AFFIR-MATIVE.

I'LL TRY.

TSUBAKI! CAN YOU GET US PERMISSION TO USE THE SCHOOL NEXT SATURDAY?!

TN. A COMBINATION OF "AWFUL" AND "FLY" COULD BE "FRY" AS WELL, BUT I WENT WITH "FLY"

AH, ACTUALLY, COULD YOU DO THIS ONE THING?

OF COURSE WHAT IS IT?

.....

EVEN IF IT'S SHABBY, DO IT IN THIS CLASS-ROOM, AND MAKE IT BY HAND!

MIMO-RIN, YOU CAN...

MIMORIN, DON'T DO ANYTHING!

I'LL PREPARE ONE ENTIRE LUXURY HOTEL.

FSSSH

THE LEAD CHARACTERS' ARRIVAL...

?

WHAT THE HELL IS THIS?

.....

Bam

CHAPTER 273: CLASSROOM WEDDING

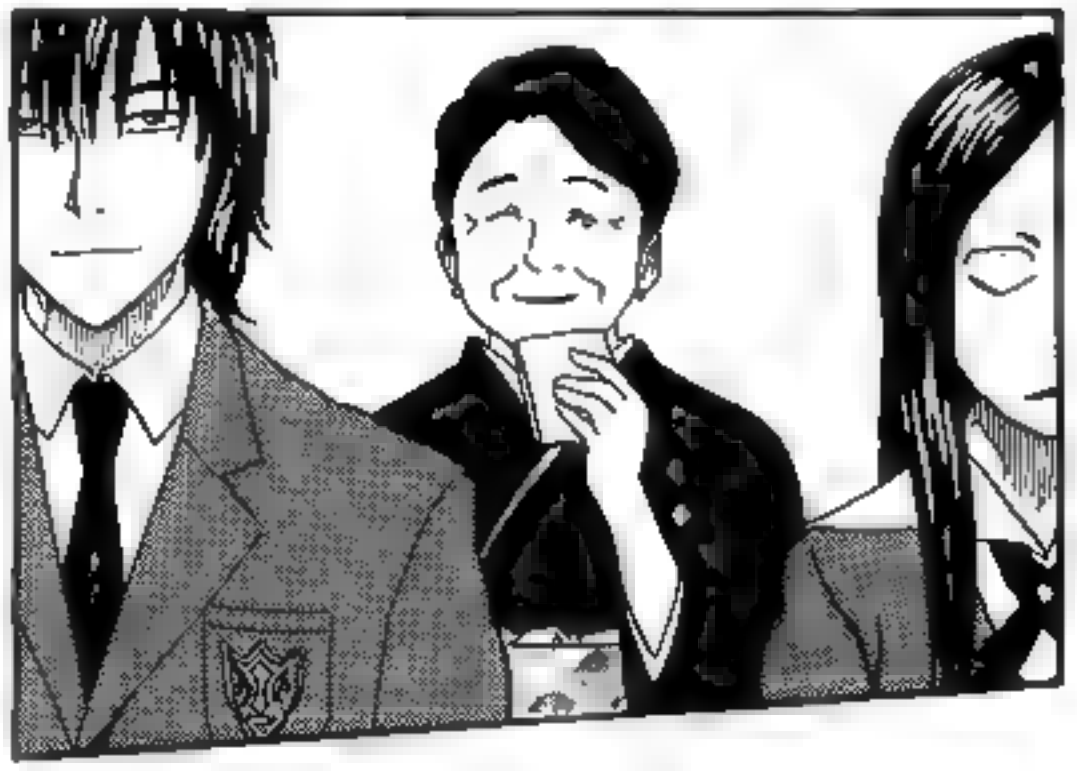
WHAT THE HELL IS THIS?

MOTHER ...

SHIN...

TN: THE 'MOTHER' USED HERE USES THE CHARACTERS FOR 'MOTHER-IN-LAW'

MUM ?!



RATTLE RATTLE

IT'S ABOUT TO START.

ONEESAN ISN'T HERE ANYWAYS!

I SUDDENLY WAS STUFFED INTO A TUXEDO AND DRAGGED HERE!

G-GIVE ME A BREAK HERE, YOU GUYS!

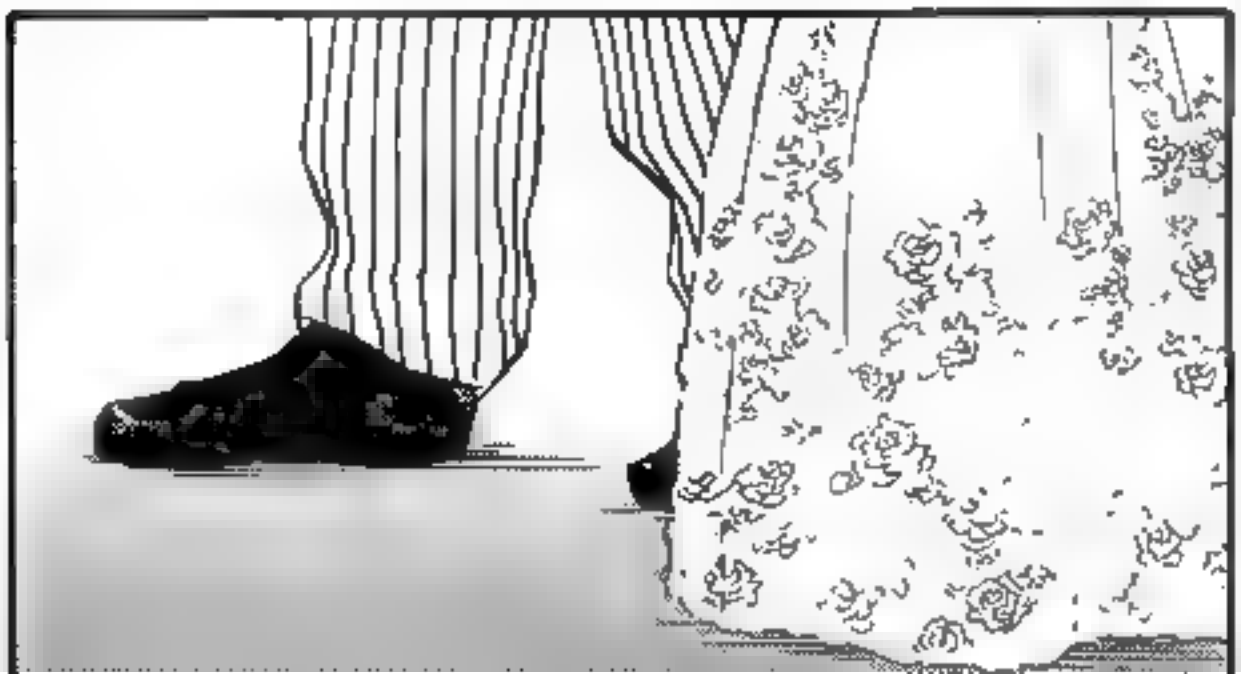
SHH, CHUU-SAN.

WHAT THE HELL IS THIS?!




Wooah





THEY'RE SUPPOSED TO LINK ARMS THE OPPOSITE WAY.

ONEESAN'S SO PRETTY!

I WILL MAKE MY VOWS.

EVERYONE PREPARED THEM FOR US.

FU FU...

I DON'T HAVE THEM RIGHT NOW...

SACRED EXCHANGING OF RINGS...

I HEARD THAT MR. J-SON HELPED OUT, TOO.

APPARENTLY THE STUDENTS GOING INTO CRAFTING USED SKILLS THEY LEARNT IN CLASS TO MAKE THEM.

START THE CHANGE-UP!

PITT-PATT PITT-PATT PITT-PATT

Clatter Clatter Clatter Clatter Clatter Clatter Clatter

WE WILL NOW MOVE ON TO THE RECEPTION!

KA-WHAM

.....






chatter
chatter
chatter



REALLY HAPPY.

HM,
I'M NOT REALLY -

AREN'T YOU HAPPY?



FLASH

IT'S ALRIGHT. I'LL DO SOMETHING TO MAKE EVERYTHING LIVELY AT THE END.

WELL, WE'VE PREPARED FOR THIS.

HE'S PROBABLY PISSED THAT WE DID ALL THIS STUFF IN SECRET

AS EXPECTED, CHUU-SAN'S A BIT STONE-FACED.

WOOOAH

AT THIS MOMENT, AS A STUDENT REPRESENTATIVE, HIME ONIZUKA WILL STATE OUR CONGRATULATIONS.

Whistle

Himeko-Chan!

Woooo

I'M ABOUT TO CRY HERE.

I'M REALLY HAPPY SEEING TWO PEOPLE I LIKE GET MARRIED.

I LIKE YOU TWO, SO...

I'M HONESTLY SO HAPPY THAT YOU TWO GOT MARRIED.

AH,

CHUU-SAN, ONEESAN, CONGRATULATIONS ON GETTING MARRIED.

WHAT A TERRIBLE SPEECH...

IT'S FINE, RIGHT? JUST LIKE HIMEKO TO DO THAT

WELL.. I DON'T REALLY TALK IN FRONT OF A LOT OF PEOPLE THAT OFTEN, SO I FEEL KINDA NERVOUS...

Fidget

Fidget

I LIKE

SINCE

SCHOOL,

NOW I HAVE A LOT OF FRIENDS.

SCHOOL IS REALLY FUN TOO

I WAS SAVED BY A WHOLE LOT OF PEOPLE.

UM, WELL, JUST LIKE YOU ALL KNOW...

I DIDN'T HAVE ANY FRIENDS...

I USED TO BE A DELINQUENT ...

I THINK THAT I WANT TO BE A SCHOOLTEACHER.

I THINK THAT I WANT TO BE A TEACHER LIKE THAT.

HE UNDERSTANDS THAT HE'S A NO-GOOD PERSON, SO HE CAN BE AN ALLY TO NO-GOOD STUDENTS

BUT HE ALWAYS TALKED TO STUDENTS AT THEIR LEVEL.

THERE WERE A LOT OF TIMES WHEN I WAS PRETTY LOW.

CHUU-SAN MADE ME THINK THAT.

Clap Clap Clap Clap

WOOOOOO

Ah! I ended up blatherin' all about me! I'm really happy that you got married! I'm done!

Chuu-san, I'll try my best! Just watch me!

You didn't laugh at my dream, and instead just pushed me forwards!

TEACHER, PLEASE.

SLAM

SINCE THIS RECEPTION, WITH ITS FRIENDLY ATMOSPHERE, IS NEARING ITS CLOSE,

I REQUEST THE GROOM, TETSUJI CHUUMA, TO SAY A FEW WORDS TO [redacted].

WHO THE HELL THOUGHT UP THIS FARCE.

I TOLD YOU THAT I WOULDN'T FORGIVE YOU GUYS TEASING ME AND MY WIFE

DRAGGING US OUT TO A PLACE LIKE THIS, MAKING US OBJECTS OF HUMILIATION

IT'S LIKE WE'RE IN A CAGE IN A ZOO.

I HATE SCHOOL.

I HAVE TO BE A BABYSITTER EVERY DAY.

BUT I ENDED UP BECOMING A TEACHER SOMEHOW.

I WANTED TO BECOME A RESEARCHER.

CLASSES ARE A PAIN.

...THAT SOMEONE LIKE ME WOULD BE HAPPY HAVING HIS STUDENTS DO SOMETHING LIKE THIS?

DID YOU THINK...

I'M THE SORT OF BASTARD THAT THINKS THAT THEY'D BE HAPPIEST JUST QUITTING TEACHING AND DOING MY OWN RESEARCHING IN MY OWN LAB.

I'M NOT SUITED TO BE A TEACHER.

THERE'S NO WAY I WOULDN'T BE HAPPY!!!

CHUU-SAN...

MAKING ME CRY, YOU SNOT-NOSED LITTLE BRATS!

GOD-DAMMIT, I'M SO HAPPY!

YOU FUCKING BASTARDS!

UWAAAAA

UWAAAAAAAAAAAAH

WOOOOO

WE'RE IN YOUR HANDS UNTIL GRADUATION!

ONEE-SAN, CONGRATS!

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

OOOO

BECOME HAPPY, ALRIGHT!

CHUU-SAN, CONGRATS!

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

Clap

CHATTER

AND NOW! FINALLY, LET'S ALLOW FUJISAKI-KUN TO CLOSE UP THIS EVENT!

WITH THIS, THE WEDDING PARTY OF THE CHUUMA HOUSEHOLD AND THE MISORA HOUSEHOLD WILL CHEERFULLY DRAW TO A CLOSE.

Clap Clap Clap Clap

EVERYONE, PLEASE LOOK TOWARDS THE SCHOOL BUILDING TO YOUR SIDE!!

SLIDE

Chitter Chitter

WHERE DID HE GO?

Chitter

NOW THAT YOU MENTION IT, HE'S NOT HERE

Chitter Chitter

NUH? BOSSUN?

BAAAAAN!

YAAAY!

don don doko doko doko don

SHAA P

Pi Pi Pi Pi Pi Pi Pi Pi

!!!

SHAA—

DON DON DOKO DOKO DOKO DOKO DOKO

CONGRAT-ULATIONS!

CELEBRATE, MARRIAGE!

CHUUMA HOUSEHOLD ♡ MISORA HOUSEHOLD

EVERYONE, ARE YOU KEEPING THINGS LIVELY-?!

CHUU-SAN, DON'T BE SO GLUM! JUST BE TRUE TO YOURSELF AND BE HAPPY! HEH HEH- BE HAPPY, BE HAPPY!

ドンドコドンドコ

ピーピーピーピーピーピーピー

……

THI-
THIS IS...

HE PREPARED IT [redacted]
YOU STARTED [redacted]
ALL BY HIMSELF

YOU GUYS!

READ THE ATMOSPHERE!

IT WAS SUCH A NICE ATMOS-PHERE, TOO...

NO GOOD... IT ISN'T THAT SORT OF MOOD RIGHT NOW, BOSSUN...

ショア

IT'S WRONG, FUJISAKI, IT'S WRONG...

NOW,

SINCE THAT'S THE CASE, LET'S CLOSE THIS EVENT UP WITH SOME SUPER SPECIAL SPARKLING FIREWORKS!

3
2
1

WHEN ARE YOU GONNA HAVE KIDS (LOL)?

YOU AREN'T SUITED TO BE A TEACHER!

DON'T TEACH LIKE IT'S NOTHING BUT A PAIN!

YAAAY!

THE MOMENT THE CURTAINS WERE SHUT, BOSSUN'S SUPER BIG FIREWORKS OR WHATEVER EXPLODED LOUDLY.

SKET DANCE
SELF LINER NOTES

Chapter 273: Classroom Wedding

Now that I look back, I had Remi first appear as an eventual wife for Chuu-san in Chapter 65. In-universe, it's only been a year, but in reality, this goal was finally met after more than four years. Because it took so long, I'm deeply moved.

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

We're in need
of CLEANERS!!
If you are interested
in helping out with
this series, please
contact Kurumegane
on Batoto or go to

!

Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

サルの手

CHAPTER 274

PREZ, THERE'S A CAKE IN THE FRIDGE.

HMM?

AH, THAT MIGHT BE THE ONE USAMI MADE I HEARD SHE SAID SHE MADE ONE WHEN PRACTICING COOKING IN HOME ECONOMICS CLASS, AND EVERYONE CAN EAT IT TOGETHER.

AH, IT HURTS, MY CONTACT LENS SLIPPED A BIT.

WOULD YOU LIKE TO SEE?

NO, I'M PUTTING IN A CONTACT NOW.

I SEE. THE GIRLS ARE PROBABLY COMING, SO I WILL DIVIDE THE CAKE.

YES, THANK YOU

WHAT CAKE IS IT?

.....

IT'S A FACE CAKE.

FACE?

AH, CAKE!

WE'VE CUT IT FOR EVERYONE.

GOOD MORNICARAGUAN NUTS.

GOOD MORNING!

PLEASE SAY THAT FOR ME.

IT'S DELICIOUS

WHO BROUGHT THIS CAKE?

IT SHOULD BE THE ONE USAMI MADE FOR HOME ECONOMICS.

I'D LIKE THE ONE WITH BLUEBERRY.

THEN I'LL TAKE THE ONE WITH THE MUSCAT

EVERY PIECE HAS A DIFFERENT TOPPING ON IT, IT LOOKS DELICIOUS.

PREZ, WHICH ONE WOULD YOU LIKE?

I'LL TAKE WHICHEVER IS LEFT.

MIMORIN-SENPAI.

YES?

PLEASE TELL HIM THAT THIS IS NOT MINE.

EEH!!?

I-IT'S NOT!?

PLEASE TELL HIM THAT I MADE ONE TODAY, BUT I HAVEN'T BROUGHT IT HERE YET.

THEN WHOSE CAKE IS IT!?

CAKE?

DID A CAKE GET DELIVERED HERE?

HELLO, EVERYONE.

PRINCIPAL!

MY FAMILY ORDERED ONE FROM A CAKE SHOP NEARBY. IT'S SUPPOSED TO COME IN THE AFTERNOON, BUT IT HASN'T COME TO MY OFFICE YET. I THOUGHT IT MIGHT HAVE BEEN DELIVERED HERE.

AH! TODAY! THAT'S RIGHT! TERRIBLE THINGS HAPPENED LAST YEAR, SO I ERASED IT FROM MY MIND!

WELL, ACTUALLY, TODAY IS MY BIRTHDAY...

BA- DUMP

BA- DUMP

BA- DUMP

BA- DUMP

NO, PLEASE DON'T THINK ABOUT IT! WE ARE SORRY TOO!!

EH? WHY?

WELL IF IT'S NOT HERE, VERY WELL. I'M SORRY TO HAVE BOTHERED YOU

IT'S DECORATED WITH MY GRANDSON YOSHIHIKO'S DRAWING. THE DRAWING IS HUNG IN OUR HOME, SO I KNOW IT VEEERY WELL.

BA- DUMP

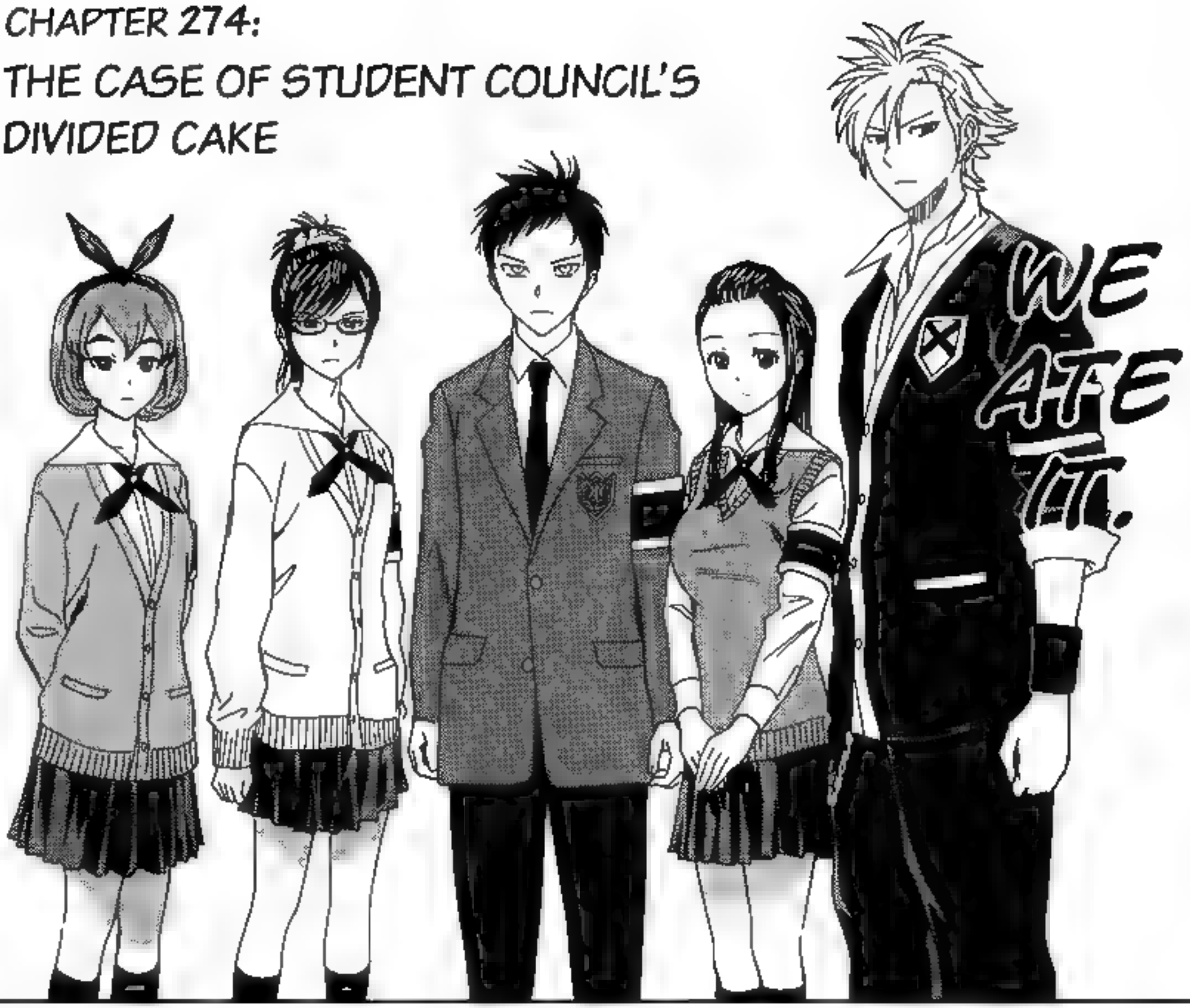
BA- DUMP

BA- DUMP

AH, N-NO, IT HASN'T BEEN DELIVERED HERE...

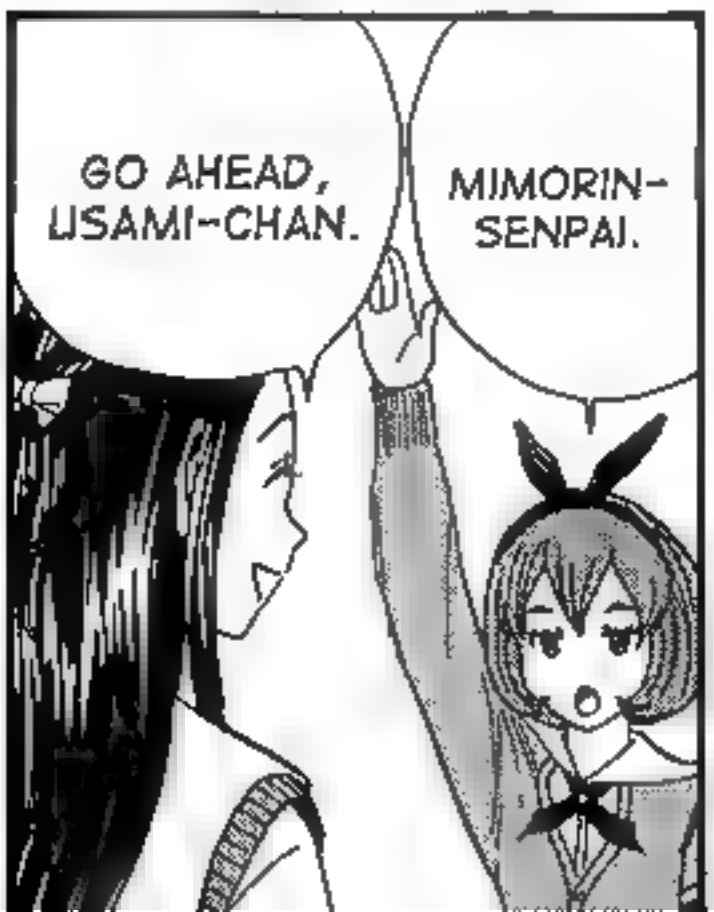
WHAT KIND OF CAKE IS IT?

CHAPTER 274:
THE CASE OF STUDENT COUNCIL'S DIVIDED CAKE










I SHOULD TALK TO THE PRINCIPAL AND APOLOGIZE.
AND I LIED IN THE SPUR OF THE MOMENT.
NO... THIS IS MY FAULT FOR NOT CONFIRMING FIRST...

THE TASTE AND SIZE OF THE CAKE WE MADE IN CLASS TODAY ISN'T MUCH DIFFERENT THAN THE ONE WE ATE, THE ONLY DIFFERENCE IS THE DECORATION.

USAMI-CHAN, WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

ERR, WHAT DO YOU MEAN BY...

THERE'S STILL CAKE INGREDIENTS IN THE HOME ECON ROOM.

HOW COULD WE MAKE IT EXACTLY THE SAME?

FIRST OF ALL, THE CAKE'S DECORATION WAS SOMETHING YOSHIHIKO-KUN MADE, AND THE PRINCIPAL KNOWS IT ALL TOO WELL!

NO! THAT'S NOT RIGHT!!

USAMI'S CAKE

THE PRINCIPAL'S CAKE

IN OTHER WORDS, IF WE REDECORATE THE CAKE I HAVE IN THE HOME ECON ROOM AND GIVE IT TO THE PRINCIPAL, HE WON'T FIND OUT.

OOHH!!

I REMEMBER IT PERFECTLY!

BY THE WAY, KIRI, YOU'RE THE ONLY ONE WHO SAW THE WHOLE CAKE. DO YOU REMEMBER HOW IT LOOKED?

.....

ドビーン

IT WAS LIKE THIS!

NO...WON'T THIS GO WELL IF WE TRY?

LEAVE IT TO ME!

KI...KIRI! CAN YOU TRY DRAWING IT?

I'M SURE THAT THERE IS SOMETHING ON HIS CHEEKS!

I'M SURE IT LOOKED LIKE THIS!

WAS THERE A MOUSTACHE?

THE LEFT AND RIGHT EYES HAVE DIFFERENT SIZES...

WA.. WAS IT REALLY LIKE THIS?

.....

.....

COUNCIL'S CLUB ACTIVITY, START!

ALRIGHT! LET'S DRAW EVERYONE'S OWN SLICE OF CAKE ON A CIRCLED PAPER!

I REMEMBER MY OWN ONE-FIFTH SLICE, IT HAD A BLUEBERRY ON IT.

HMM... KIRI WAS THE ONLY ONE WHO SAW THE WHOLE CAKE SO WE CAN ONLY TRUST HIM... BUT IT'S WEIRD...

AND SO...

W A I (WHAT KIND OF ACTIVITY IS THIS)

I SEE, IF ALL FIVE OF US DRAW OUR CAKE SLICES, KIRI'S MEMORIES MIGHT COME TO LIGHT!

ME TOO, MIMORIN-SENPAI.

I ALSO REMEMBER MINE.

11 THE PUZZLE PIECES ARE HERE!

KIRI



STRAWBERRY

USAMI



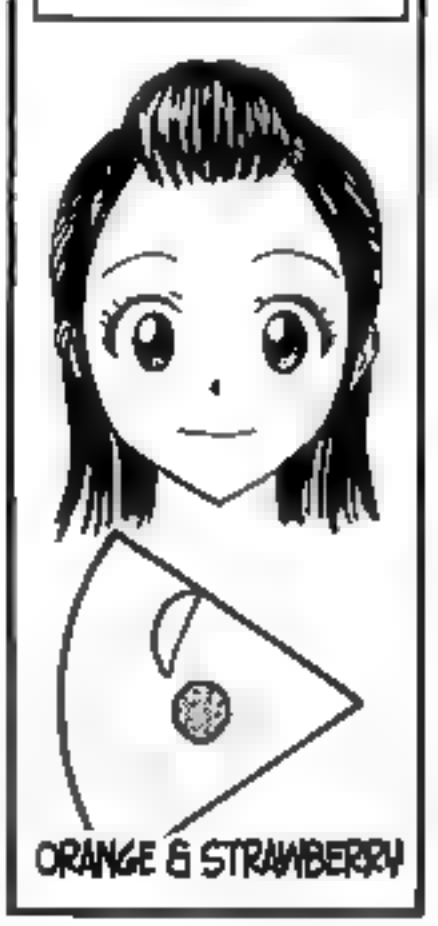
CHOCOLATE KING & MUSCAT

DAISY



BLUEBERRY

MIMORIN



ORANGE & STRAWBERRY

TSUBAKI



CHOCOLATE KING





NOW IT HAS AN EYEBROW.

I GUESS IT'LL BE LIKE THIS.

BUT IF IT'S LIKE THIS...

I DEFINITELY REMEMBER THE MOUSTACHE, SO IT SHOULD BE FINE LIKE THIS.

I... I'M NOT SURE, SO LET'S ASSEMBLE AND PUT THE PARTS INTO ONE FIRST.

THIS IS... AN EYE OF A GIANT THAT ACTS INNOCENT.

SOMETHING FEELS OFF ALREADY ...

THAT MAKES ONE OF THE TWO PIECES WE HAVE A MOUSTACHE.

I'VE BEEN THINKING! ONE OF THESE PARTS **SHOULD NOT BE THE MOUSTACHE ON THE LEFT CHEEK!**

I SEE. SO IF WE WERE TO PICK,

UM~~

I'D SAY THIS ONE HERE!

...HUH?..THERE'S NO MOUSTACHE ON THE LEFT CHEEK.

THERE'S NO WAY IT'S LIKE THAT!!

IT'S DONE.

THEN THE MOUTH SHOULD BE LIKE THIS..

I REMEMBERED IT JUST NOW...

I FEEL THAT THE MOUTH IS LAUGHING.

WE FIGURED!

IT'S COMPLETELY DIFFERENT

HOW IS IT, KIRI-KUN?

WHAT THE HECK IS THIS?! THERE'S NO WAY THIS LOOKS LIKE A FACE!

ABOUT THAT, PREZ..

LET'S REDO IT FROM THE BEGINNING! THE EYES ARE WEIRD, THE NOSE IS WEIRD! THE MOUTH IS TOO PUCKERED UP!

LAUGHING?

ハッ!!

THIS IS IT!!

IT'S LIKE THIS.

※ THIS IS THE RIGHT ONE

HOW IS IT, KIRI!

COULD IT BE THAT THIS ORANGE IS A MOUTH...

L-LAUGHING, YOU SAID!?

IT FEELS THAT WAY .. LET... LET ME TRY DRAWING IT ON A PIECE OF PAPER.

WHAT IS EVEN A LEFT MOUSTACHE PROBLEM! LEAVE IT BE, WHATEVER'S LEFT IS THE LEFT MOUSTACHE!

AS BEFORE, WE HAVE THE LEFT MOUSTACHE PROBLEM...

GOOD! THIS IS GOING GOOD!

THEN THE BIGGER EYE IS THE STRAW-BERRY.

I SEE. THE BLUEBERRY IS THE SMALLER EYE, THEN.

THIS MOUTH! AS WE THOUGHT, THE ORANGE IS THE MOUTH!

IT'S ALMOST THERE...

UHH...

NO NO NO, THAT'S TOO RANDOM! THERE'S NO MEANING IF WE DON'T DO IT PERFECTLY!

ISN'T THIS GOOD ALREADY?

BUT IT'S STARTING TO LOOK LIKE A FACE!

KIRI!! DOES IT REALLY HAVE MOUS-TACHES!?

THE FACT THAT THERE'S NO TWO PARTS OF MOUSTACHES IS OUR CHECKMATE.

IT STILL DOESN'T SOLVE THE PROBLEM OF THE LEFT MOUS-TACHE!

ISN'T THAT SOMETHING LEFT AFTER EATING? LIKE WHEN YOU EAT RICE.

I FEEL THAT THE ORANGE IS RIGHT, BUT WHAT IS THE STRAWBERRY?

HUH? LIKE THERE'S RICE NEAR THE MOUTH OF A FACE MADE ON A CAKE?

NO MOUS-TACHE?

MAYBE THERE ISN'T.

NOW THAT YOU MENTION IT...

THEN WHAT IS THIS BIRO FOOTPRINT-LOOKALIKE?!

THERE'S A NEW PROBLEM IF HE HAS NO MOUSTACHE!

PLEASE TELL KIRI-KUN TO GET IT TOGETHER.

KIRI-KUN, PLEASE GET IT TOGETHER!

THEN EVERYTHING CHANGES!

OI, OI, OI, WAIT A MINUTE!! NO MOUSTACHE!?

IT MIGHT BE A FORELOCK...

THERE'S ONLY ONE PART THAT LOOKS LIKE IT, SO IT MIGHT BE SOMETHING IN THE MIDDLE, SO...

HUH?

ISN'T IT HAIR?

ジャーン

OOHH!!

LIKE THIS.

OOHH!!

THE EYES ARE LIKE THIS.

AWESOME, MIMORIN-SENPAI! GO!

OOH!! IT...IT SEEMS LIKE IT MIGHT LOOK LIKE THIS!

AREN'T WE BECOMING MORE AND MORE LENIENT?

IT'S GOTTA BE SOME OLD WOUND. LEAVE IT BE!

THE EYES ARE LOOKING SHARP! THOUGH I'M A BIT BOTHERED BY THE ORANGE ON THE LEFT.

HMM, IT'S WEIRD TO HAVE THE LEFT AND RIGHT EYES TO BE DIFFERENT SIZES, SO...

WE DON'T NEED RICE!!

AND THEN THE RICE NEAR THE MOUTH IS LIKE THIS

YES!!

IT LOOKS LIKE A FACE!

AND THEN THE MOUTH AND NOSE ARE LIKE THIS.

WHAT'S WITH ALL THESE WEIRD PROBLEMS COMING ONE AFTER ANOTHER!?

OLD WOUND

RICE

WE'VE TAKEN CARE OF THE "LEFT MOUSTACHE PROBLEM", BUT NEW PROBLEMS ARISE. THE "OLD WOUND ON LEFT EYELID PROBLEM" AND THE "RICE ON THE CHEEK PROBLEM". WE HAVE NEW CASES TO WORRY ABOUT.

BUT... THERE'S ONLY ONE PART LEFT ...

WE DON'T NEED RICE!!

IT'S STILL NO GOOD, HUH...

WHAT'S WITH THE RICE!!

THAT'S TRUE. NOT LAUGHING WITH AN OPEN MOUTH, BUT GRINNING WITH A CLOSED MOUTH?

BUT DAISY-SENPAI, MIMORIN-SENPAI, DON'T THE NOSE AND MOUTH LOOK RIGHT?

SAY WHATEVER IT IS!

I'M SORRY, PREZ, I DIDN'T REALIZE THIS SOONER!

AH!

GRINNING WITH A CLOSED MOUTH...

TONGUE ...?

IT STUCK OUT ITS TONGUE!

COULD IT BE THAT... O THIS OLD WOUND IS ACTUALLY... A TONGUE?

ドキ ドキ ドキ ドキ ドキ

ARE YOU STILL HIDING SOMETHING FROM ME!?

STICKING OUT THE TONGUE IS AS IMPORTANT AS HEAVEN TOPPING THE EARTH!

KIRI! YOU'RE WAY TOO LATE IN REMEMBERING THE IMPORTANT POINTS!

WA...WAIT A MOMENT, I'M CURRENTLY THINKING LIKE MY LIFE DEPENDS ON IT.

バチコーン

THIS IS IT!!

IT FITS !!

THOUGH I'M AFRAID OF HEARING IT!

SAY ANYTHING!

I'M SORRY!! CAN I SAY SOMETHING THOUGH IT'S COMPLETELY LATE NOW!?

SAY IT! SPIT IT ALL OUT!

ドキ ドキ ドキ

!!!

AH!!

……

ニヤキ ニヤキ ニヤキ

IT WAS WINKING!

WINKING?

AH!!

SO THIS IS WHY I THOUGHT THE SIZE OF THE RIGHT AND LEFT EYES WERE DIFFERENT!

WHO ON EARTH SAID IT WAS A FORELOCK?!

THIS SHOULD BE IT!

LET'S TRY PUTTING IT IN!

KPPPP

WINK-ING!!

LET'S TRY PUTTING IT IN!!

HMM... IF WE GO WITH THAT, THE BLUEBERRY MIGHT BE THE LEFT EYE...

WE ARE GUIDED LIKE THESE ARE PIECES OF FATE THAT'S BEEN PREVIOUSLY SET...!

PLEASE TELL HIM THAT IT'S OBVIOUSLY LIKE THAT.

IT FITS.

IT FITS.

IT WAS LIKE THE LEFT CHEEK PROBLEM NEVER EXISTED!

TURNS OUT THEY ARE RED CHEEKS!

I SEE... I THOUGHT THAT THERE WAS SOMETHING ON BOTH CHEEKS AND MISTOOK IT AS MOUSTACHES...

IT'S A FACE CAKE!

IT'S COMPLETE!

YOU SAID IT PROUDLY BUT IT WOULD'VE BEEN COMPLETED WAY EARLIER IF YOU HAD A BETTER MEMORY!!

YES! THERE'S NO PROBLEM! THIS IS EXACTLY THE CAKE THAT I, KATOU KIRI, SAW!

HOW IS IT, KIRI!!

THIS IS IT! ONLY THIS CAN BE IT!

THEN WE RE-DECORATED USAMI'S CAKE...

LET'S GO TO THE HOME ECON ROOM!

AH, NOW ISN'T THE TIME TO DO THIS! WE FINALLY FOUND OUT THE DESIGN!

GOT IT!

WE COMPLETED THE PRINCIPAL'S CAKE

LET'S SEE...

OPEN

BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP

EXCITED EXCITED

OHH! AS I THOUGHT, IT WAS DELIVERED TO YOUR PLACE!

THANK YOU VERY MUCH FOR BRINGING IT HERE!

HMM?

BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP

AH, NO! WE'VE HAD ENOUGH— IN MANY WAYS!

LET'S EAT IT TOGETHER!

HUH?

RING RING

Phe~~w!!

YES, YES, THIS FACE!

THEY MADE IT ON THE CAKE PERFECTLY!

WHAT?!

EH?!

THANK YOU SO MUCH, WAHAHA!

OOHH YOSHI-HIKO!

THE CAKE'S ARRIVED SAFELY!

THE CAKE SHOP IS CLOSED?!

YOU'RE NOT ORDERING A CAKE?!

WHAT ..

WHAT COULD BE HAPPEN-ING...?

...WAIT, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? GRANDPA ISN'T FOOLING AROUND!!

MARSH-MALLOW BOB OR SOMETHING? I DON'T REALLY UNDERSTAND BUT...

THE CAKE IS AT GRANDPA'S PLACE YOU KNOW? YES, YES, THE FACE THAT TAKAHIRO DREW,

NO, NO, THAT'S WEIRD!

I PUT A MARSHMALLOW BOB CAKE IN THEIR FRIDGE WITHOUT TELLING THEM AND NOW IT'S GONE ..

THOUGH I'VE GONE OUT OF MY WAY TO MAKE IT FOR THE PRINCIPAL'S BIRTHDAY...

THAT'S WEIRD, WHERE ARE THE STUDENT COUNCIL MEMBERS...

WHY IS THERE A CAKE THAT SHOULDN'T HAVE EXISTED!?

SKET DANCE
SELF LINER NOTES
セルフライナーノーツ

第274話　生徒会室ケーキバラバラ事件

キャラのエピソードを置むような話が続いてるのでちょっとドタバタ劇を投入。久々に生徒会5人だけの部室劇でした。
こういうパズル的な話も久々ですね。この手の話は考えてる途中で、これは何の作業なんだ?と一瞬自分を見失う瞬間がよくあります。

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

We're in DIRE need of CLEANERS!!
If you're able to help out with this series, please contact [redacted] on [redacted] or contact us on [redacted]!
Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

NO NO, I'M JUST SAYING...

CHAPTER 275

HUH? MY MOTHER SPECIALLY MADE THOSE THINGS! ARE YOU MAKING FUN OF THEM?!

IT'S PRETTY LAME OF YOU GUYS TO STILL BE MAKING T-SHIRTS OR BADGES OR WHATEVER WITH YOUR LOGO ON IT.

THEY'RE FIGHTIN' AGAIN...

OH! SO YOU MADE YOURSELF INTO THE LOGO! HOW LAME!

IT'S NOT A CAT! THEY'RE HORNS AND GOGGLES!

AND ANYWAYS, WHAT EVEN IS THAT LOGO? IS IT A KITTY-CAT? HOW ADORABLE.

※ SILK IS MILK FUJISAKI'S MASTER IN MAGIC TRICKS.

SHE GAVE [redacted] QUITE AN [redacted] NICKNAME.

THIS GIRL'S ANOTHER MOTHER FIGURE, HUH.

TACT! MILK! SHUT UP!

TRY SAYIN' SOMETHIN', SILK.

ドキュ撮り

?

旅な?

?

OH, THANK YOU VERY MUCH!

THAT'S... IT JUST SO HAPPENED THAT I WAS WASHING ALL MY CLOTHING AT THE TIME AND HAD NOTHING ELSE TO WEAR...

SKET

Urk

BUT Y'KNOW, I HEARD FROM YAGI-CHAN THAT THE OTHER DAY AT HOME, YOU WERE WEARING THAT SKET DAN T-SHIRT I GAVE YOU BEFORE.

GRIN—!

Stop it already!

TWITCH

TACT, YOU'RE SO REBELLIOUS, AND YOU SAY ALL THOSE INSULTS, BUT DEEP DOWN, YOU LOOK UP TO US AFTER ALL, HUH?!

I RAISED MY FOOT, NOT MY HAND~!

I CAN'T EVEN TELL IF HE'S A SMART GUY OR JUST A BRAT.

YOU SHOULDN'T RAISE YOUR HAND AGAINST ME. RIGHT?! RAISING YOUR HAND IS NO GOOD, RIGHT?!

KICK!

OUCH!

CHAPTER 275: SEPARATE FROM THE SKET DAN!



THERE'S NO WAY I LOOK UP TO THEM!

☆ We'll Be of Help ☆

Pocket Dan

School Life Helper Club

RUSTLE

SHF

JUST BECAUSE WE'RE SIMILAR DOESN'T MEAN WE MATCH UP OR ANYTHING!

WE'RE NOT THAT SORT OF LOW-LEVEL CLUB!

Hmph

Hmph

DON'T EVEN JOKE AROUND BY ACTING LIKE WE'RE THE SAME!

Pirororororo

CLATTER CLATTER

BA M

WE'RE SIMILAR !!!

WHAT'S WITH ALL OF THESE TATAMI MATS?!

THIS IS JUST THE SKET DAN CLUBROOM, ISN'T IT?!

HUH? WAS OUR CLUBROOM ALWAYS LIKE THIS?!

.....!!

TCH!

YOU LOOK UP TO US AFTER ALL, Y'(HUH?!

OH, RIGHT, THAT WAS IT...

TACT, YA SAID YA WANTED SOMEPLACE TO RELAX, SO WE BORROWED SOME LEFTOVER MATS FROM THE JUDO CLUB!

SEE RIGHT THERE!

WHA' YA SAYING?

SEPARATE FROM THE SKET DAN!

BAM

WHA' ?!

DIALECTS ARE NOT PERMITTED!

TWITCH

DON'T SERVE TEA OR ANYTHING, SMILE!

YOU'RE TOO SIMILAR TO A CERTAIN SOMEONE!

LIKE, YOU'RE THE ONLY GIRL, AND YOU SPEAK A DIFFERENT DIALECT!

DON'T DO STUFF SIMILAR TO THE SKET DAN!

SO, BASICALLY YA DON'T WANNA ADMIT YA GOT AFFECTED BY THEM, HUH?

DO YOU UNDERSTAND? FROM NOW ON, ANY ACTIONS SIMILAR TO THE SKET DAN ARE BANNED!

SHUT UP!

WE'RE GOING TO ESCAPE FROM THE SKET DAN'S CURSE!

EVEN IF YA SAY THAT...

HM... THIS WHOLE THING WHERE EVERYTHING GETS QUIET BECAUSE WE HAVE NOTHING TO DO...

...IS ALREADY LIKE THE SKET DANCE...

THIS IS BAD...

Clack clack

SILENCE

WHA'D YA SAY?

DON'T ACT LIKE YOU'RE GOOD WITH YOUR HANDS! IT MAKES ME THINK OF A CERTAIN SOMEONE!

DON'T MAKE GOOD ORI-GAMI!

LOOKIE HERE, SMILE! I THINK I MANAGED TA MAKE SOMETHIN' PRETTY NICE.

SILENCE

THAT SORT OF STATEMENT IS SKET DAN-LIKE, TOO!

EVEN IF YA SAY THAT, WITHOUT ANY REQUESTS COMIN' IN, I'VE GOT NOTHIN' TA DO.

YOU'VE GOT OTHER THINGS TO DO, RIGHT?!

PARTI-CIPATE MORE!

WHO DO YOU THINK YOU ARE, SWITCH-SAN?!

WH-WHAT IS IT WITH YOU?! PLAYING GAMES LIKE YOU'RE NOT PART OF THE GROUP!

WH-WHAT?!

URK

SAY SOME-THING, SMILE!

AND ARE YOU LETTING IT HANG OFF OF YOUR NECK ON PURPOSE?!

WAI— WHY ARE YOU WEARING GLASSES— YOU LITTLE —!!

WHAT EVEN IS WITH THAT?! IT'S CLEARLY NOT FOR MIME TRAINING OR ANYTHING LIKE THAT!

SWISH

SWISH

SWISH

I'M IN CHARGE

RUSTLE

I'M IN CHARGE OF PHYSICAL STUFF SO I THINK I'M REALLY MORE LIKE HIMEKO-SAN.

WHICHEVER IT IS, IT'S STILL TOO SIMILAR!

GEH, URK

HM!

RUSTLE

THE FACT YOU'VE GOT LOTS OF INFORMATION IS LIKE SWITCH-SAN.

'ER-

URK

BUT TACT, THE WAY YOU'RE PUTTIN' ON A LEADER ACT AND COMPLAININ' IS JUST LIKE MILK!

BASICALLY ARE LIKE THIS... WE'RE WAY TOO SIMILAR!

TAKUTO -> BOSSUN (AND SWITCH)

SILK -> HIMEKO (AND BOSSUN)

SMILE -> SWITCH (AND HIMEKO)

DAMMIT... I KINDA REALIZED IT ALREADY, BUT OUR MEMBERS...

OOO OOH!

SHU- SHUT UP!

SNICKER SNICKER

THE WAY YOUR HAIR'S MESSY IS SIMILAR TO A CERTAIN SOME-ONE, AND IT'S CUTE.

SFX: RUSTLE, RUSTLE, RUSTLE

I THINK THAT IN MY BAG...

I'LL HIDE THIS HAIR OF MINE!

LET'S START WITH OUR APPEARANCES!

I'LL GIVE MYSELF A UNIQUE ITEM TO WEAR!

A CAT-EARED MESH HAT.

RIGHT NOW, THIS IS IN FASHION.

DEFINITELY! IT MIGHT BE TOO NORMAL. THOUGH. THINK ABOUT HOW YOU'D LOOK AS A SILHOUETTE! YA MIGHT WANNA ADD A LITTLE SOMETHIN' EXTRA.

SOME-THING EXTRA?

IT- IT-IT SUITS YA SO WELL!

YOU THINK?

BAM!

NOW I'M JUST BOSSUN-SAN!

OOO OOH!

YOU THINK?

IT'LL BE EVEN MORE UNIQUE IF YOU WEAR THESE GLASSES.

IT'LL BE FINE IF YA PUT 'EM ON YOUR FOREHEAD.

NO NO, THEN I'LL BE LIKE SWITCH-SAN!

I DON'T CARE WHO, JUST PLEASE COME AND ASK FOR HELP!

DAMMIT! I GUESS WE'LL JUST HAVE TO SET THE RECORD SET WITH OUR WORK, NOT OUR CHARACTERS!

I'M SICK OF THIS!

OH NO- THAT SORT OF MESSING AROUND IS JUST LIKE THE SKET DAN, TOO!

YOU GUYS ARE JUST PLAYING AROUND, AREN'T YOU?!

Culprit?!

WHOEVER THE CULPRIT MAY BE, WE'LL DEFINITELY CAPTURE THEM IMMEDIATELY!

YES, COME IN, IS IT A CASE?!

CLATTER

YES!

JOLT

What?!

UM... I'M ENOMOTO, AN ELEVENTH GRADER.

I CAME HERE BECAUSE I WANTED SOME ADVICE, BUT...

GLOOM

IT'S A SUPER SKET DAN-LIKE REQUEST!

I DROPPED ONE OF MY EARRINGS...

YOU WANT US TO FIND SOMETHING?!

NO! I HAVE TO MAKE IT CLEAR RIGHT HERE! THE DIFFERENCE BETWEEN US AND THE SKET DAN!

I DIDN'T KNOW WHERE I DROPPED IT, SO I LOOKED EVERYWHERE I COULD THINK OF, BUT I STILL COULDN'T FIND IT.

I REALIZED I HAD LOST IT YESTERDAY WHEN I REACHED HOME.

A SMART WAY?

PLEASE TELL US ALL YOUR MOVEMENTS YESTERDAY, AS DETAILED AS YOU CAN.

...IN A *SMART* WAY!

WE WILL DEFINITELY RETRIEVE YOUR EARRING FOR YOU...

NO NO, DON'T SAY THINGS LIKE THAT. ACCIDENTALLY LOSING THINGS IS SOMETHING THAT HAPPENS TO EVERYONE.

WELL, I GUESS IT'S MY FAULT FOR WEARING IT TO SCHOOL...

BUT I COULDN'T FIND IT ANYWHERE...

THE BIKE RACKS, THE CLASSROOMS, THE GARBAGE COLLECTION AREA BEHIND THE GYM, THE CLUBROOM, THE SHOE RACKS...

I SEARCHED EVERYWHERE I WENT.

I UNDERSTAND. PLEASE WAIT A MOMENT

I WENT TO CLASS AS USUAL.

HM, WELL— I CAME TO SCHOOL ON A BIKE.

I ATE LUNCH, HELPED CLEANED UP, THEN WENT TO MY CLUB.

IT WAS A NORMAL DAY.

HUH?

SINCE I'M GOING TO BE CREATING A MAP.

SFX: GYA

YOU'RE ACTIN' JUST LIKE MILK WHEN YA DO THIS. FIGURE IT OUT ALREADY.

YESTERDAY'S CLASSES... ACTIVITIES... WEATHER...

THERE'S GOT TO BE SOMEWHERE SHE HASN'T LOOKED.

BAM

YOU TOOK SHELTER FROM THE RAIN.

I'VE GOT IT! YESTERDAY, STARTING FROM 3:20, FOR A SHORT WHILE, IT WAS RAINING VERY HARD.

I ended up staying under the storage shed's eaves and then clean-up ended there!

Oh! That's true!

RIGHT THEN, YOU WERE CLEANING UP BY THE STORAGE SHED-- THAT MEANS-

BAAAM

UWAAAH! THANK YOU!

THE EARRING IS UNDER THE EAVES OF THE STORAGE SHED BEHIND THE GYM!

DID YOU NOT WIPE YOUR RAIN-DRENCHED BODY WITH A TOWEL? WE CAN DEDUCE THAT THE EARRING DROPPED THEN.

THAT SELF-SATISFIED EXPRESSION IS MORE SIMILAR TO 'IM THAN ANYTHIN' THOUGH.

Heh heh heh.

I did it.

"ACCURATELY!" "QUICKLY!" "SMARTLY!"

"ARMCHAIR DETECTIVE."

THIS IS THE DIFFERENCE BETWEEN US AND THE SKET DAN!

I SOLVE CASES WITHOUT TAKING ONE STEP OUT OF THE ROOM (THOUGH IT WAS JUST A CASE OF A MISSING ITEM).

HMPH.

AS EXPECTED OF TACT!

THE NEXT DAY

HM?

...AND...

...THE SKET DAN?!

ENOMOTO-SAN...

BOW

OH, WELL, YESTERDAY ENOMOTO-SAN WENT TO YOUR PLACE, RIGHT? SHE SAID SHE LOST AN EARRING.

WHAT ARE YOU DOING?

TACT.

I FEEL LIKE I SHOULD APOLOGIZE.

THA- THAT CAN'T BE!

SO TODAY, SHE CAME TO ASK US.

APPARENTLY, SHE COULDN'T FIND IT.

WHY WOULD YOU ASK SOMEONE, THE SKET DAN THIS TIME, AGAIN...

THEN IT'S NOT HERE!

NO, BUT... YOU COULDN'T FIND IT EVEN THOUGH YOU SEARCHED AROUND THE SHED, RIGHT?!

THE GUTTER ...?

!

THERE'S NO POINT IN SEARCHING THE SAME PLAC-

SO I THOUGHT THAT IT MIGHT'VE BEEN WASHED INTO THE GUTTER.

IT WAS A STRONG RAIN

YESTER- DAY, IT RAINED, RIGHT?

BUT...

I REACHED THE SAME CONCLUSION AS YOU. I THOUGHT IT WAS BY THIS SHED.

THAT'S IT----!

It's this, right?!

The earring, it's here!

IT'S HEEE EEEE RE!

THAT IT WAS FOUND.

I'M SO GLAD...

I'M SO HAPPY...

REALLY, THANK YOU SO MUCH.

SFX: WOOOOOOO!

YEAH, WE DID IT! IT WAS REALLY THERE!

Yes! It's this!

Thank you very much!

So you didn't believe in yourself, huh!

THAT'S SOMETHING YOU NEED TO ASK THE CLIENT HERSELF, RIGHT?

WHY WOULD YOU GO SO FAR TO SEARCH FOR IT?

EVEN SEARCH-ING THE GUTTER...

CLEARLY, THERE WAS SOME REASON IT WAS PRECIOUS TO HER.

IF YOU THINK ABOUT IT, IT'S JUST AN EARRING.

IT'S SOMETHING YOU'D USUALLY JUST GIVE UP ON IF YOU LOST IT.

...WHY IT WAS SO IMPORTANT TO HER.

I ASKED HER...

THEN SHE SUDDENLY STARTED TO CRY.

SHE WAS BRINGING IT TO SCHOOL TO REMIND HERSELF OF HER GRAND-MOTHER, BUT SHE ENDED UP LOSING IT.

APPARENTLY HER RECENTLY DECEASED GRANDMA HAD BOUGHT IT FOR HER.

SHE WENT AS FAR AS TO ASK TWO DIFFERENT CLUBS TO HELP HER FIND IT.

BUT AFTER SEARCHING FRANTICALLY FOR THE THING,

I WON'T

YA SHOULDN'T WEAR IT TO SCHOOL ANYMORE

OBVIOUSLY, WE WANTED TO FIND IT FOR HER.

Yay

Yay

Yay

YEAH.

ARE YA FRUS-TRATED?

THEY'RE WAY COOLER COVERED IN DIRT THAN ME WITH MY "SMART" WAY.

WHO WAS I EVEN KIDDING.

IT'S FALL....

THE SKET DAN IS GOING TO RETIRE SOON, HUH.

I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT...

I DON'T REALLY LIKE OR DISLIKE THEM.

BUT .

I KINDA THINK THAT I'D HAVE LIKED A BIG BROTHER LIKE THAT... I GUESS.

TACT, IT'S NOT LIKE YA LIKE THE SKET DAN, IZZIT?

HMPH.

.....

MY BIG SISTER IS A REALLY STRICT PERSON, SO...

YES.

SO AT THIS RATE, THEY'LL BE SHUT DOWN, RIGHT?

THEY DON'T HAVE ANY UNDER-CLASS-MEN,

YES.

...FROM THIS SCHOOL.

I DON'T WANT TO LOSE THEM...

UM, I KINDA DROPPED MY METAL BADGE...

NO IDEA!!

DO YOU KNOW WHERE I MIGHT'VE DROPPED IT?

LOOKS LIKE HE'S GOT SOMETHING TO SAY.

STEP STEP STEP STEP

TACT...

HE'S COMING THIS WAY.

STEP STEP STEP

HM?

STEP

SKET DANCE
SELF LINER NOTES

Chapter 275: Separate from the Sket Dan!

It's kind of a situation where the readers can newly see what sort of group the Sket Dan is through the eyes of Tact.

This might be the first time I've drawn the Pocket Dan's everyday actions. Since all of them are tiny and cute, it was fun drawing them.

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

We're in DIRE need of CLEANERS!!
If you're able to help out with this series, please contact [redacted] on [redacted] or contact us on [redacted]!
Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

COMING !!!!!!!N!

CLATTER

CHAPTER 276

TIP TAP

HMM~ THIS IS PRETTY NICE, CHUU-SAN.

THIS IS NICE~~ VEEERY NICE.

OH... IT'S THE SMELL OF SOMEONE ELSE'S HOUSE...

SORRY FOR SUDDENLY BOTHERING YOU, HAH HAH HAH.

WELL WELL WELL!

ARE YOU CHIL-DREN?!

Show us, show us!

Ahh, ahh-

OH, WELL, WHEN I TOLD THESE GUYS THAT I MOVED, THEY KEPT ON WHINING THAT THEY WANTED TO SEE THE HOUSE...

WHY ARE YOU ALL HERE?

There's a limit to saying things wrong!

IT SEEMS PRETTY WEAK BECAUSE OF ITS LOW NUMBER

WHAT SORT OF ROBOT IS IRON MAN MARK 3?

NO NO, THAT'D BE TETSUJI-SAN, RIGHT?!

NO, NO, IT'S FINE, IRON MAN MARK 3.

SORRY ABOUT THIS, ALL OF SUDDEN...

SORRY?

IRON MAN MARK 3: TETSUJIN SAN GOU IN JAPANESE

CLATTER

BOSSUN. SWITCH.

CLOTHES?

DO YOU WANT ANY CLOTHES?

I'LL GO SHOPPING.

EVERYONE, YOU'LL STAY FOR DINNER, RIGHT?

SUZU'S GOING TOO!

OH NO, NO NEED TO GO THAT FAR, HAH HAH HAH.

I THOUGHT THAT ALL YOU WORE WAS T-SHIRTS AND [redacted].

OH HEY, YOU DO HAVE SOME STYLISH STUFF!

TAKE A GOOD LOOK AT IT IT'S ACTUALLY SOME PRETTY GOOD CLOTHING

WHEN I WAS YOUNGER, THERE WAS A TIME WHEN I BOUGHT A LOT OF DIFFERENT STUFF

HIT HIT HIT

A LOT OF CLOTHING POPPED UP WHEN I WAS MOVING. IT'S STUFF I HAVEN'T WORN AT ALL.

WHY IS IT JUST LAB COATS?!

CHUU-SAN'S CLOTH-ING?

Ya do too!

HOODIE: 1,900 YEN
COLLARED SHIRT: 1,200 YEN
SHORTS: 2,500 YEN

HAHAHA! CHUU-SAN, YOU ALWAYS WEAR THE SAME THING, DON'T YOU?!

SO IN THE END, YOU HAD NO INTEREST.

SHIRT: 2,900 YEN
DRESS PANTS: 4,800 YEN
LAB COAT: 5,200 YEN

IT WAS A PAIN, SO I QUICKLY SETTLED ON MY CURRENT STYLE, THOUGH.

IT'S MY FIRST TIME WEARING THIS SORT OF ADULT CLOTHING

IT'S TRUE THAT I ONLY WEAR THE SAME SORT OF CLOTHES.

IT DOESN'T SUIT YA AT ALL.

HOW IS IT, HIMEKO?!

A CUTTING REMARK?

YEAH. TAKE WHATEVER YOU WANT.

OOOH! THIS IS PRETTY GOOD, HUH, CHUU-SAN!

WHY ARE YOU SAYING STUFF LIKE THAT?!

Bluntly

KEEP ON WEARING HOODIES YOUR ENTIRE LIFE

Bluntly

YOU LOOK LIKE A KID GETTING ALL EXCITED

Bluntly

IT'S A BIT TOO ADULT-LIKE FOR YOU, DON'T YOU THINK?

Bluntly

IT DOESN'T FIT EITHER.

PUTTING ASIDE SWITCH, IT DEFINITELY DOESN'T SUIT YOU.

IT'S NO GOOD, BOSSUN.

GULP

HMMPH!

You always treat me like a kid! I'm pissed now. Show me some proof that I'm like a child!

That entire line is the proof!

GULP

!

.....

AHHH.

shudder

AH!

IF THIS FOLLOWS THE NORMAL PATTERN ...THAT'D BE SOME WEIRDO MEDICINE CHUU-SAN MADE, AND...

WELL, Y'KNOW... ONEE-SAN SERVED THAT BARLEY TEA, RIGHT? REMEMBER, GUYS? THE MOST TERRIFYING THING IN THIS WORLD IS "A DRINK THAT ONEE-SAN SERVED US."

YOU GUYS... YOU'RE FINE?

HUH?

shudder shudder

!

ONEE-SAN PUT THE WRONG THING AGAIN

THIS POTION

WHAT? WHOA. THIS TASTES AWFUL. THE HECK IS THIS?

DAMMIT GUYS, DON'T DRINK THIS

EHP.

THIS ISN'T TEA. THIS IS THE POTION I MADE.

YOU WERE SUPPOSED TO BE SERVED OOLONG TEA!

THERE IT IS!!!!!

You're all idiots! Don't casually drink somethin' at the Chuuma residence!

HOW MANY TIMES ARE WE GONNA REPEAT THE SAME PATTERN?!

DO-DON'T BE STUPID, AS IF THAT'D HAPPEN!

YOU SAID IT TASTED LIKE BARLEY TEA...?

OH, I MUST'VE JUST THOUGHT TOO MUCH ABOUT IT. HAHAHAHA...

IT'S NORMAL BARLEY TEA.

BUT WELL... I DIDN'T TASTE ANYTHING WEIRD IN THIS...

ERM... THIS WASN'T THE ONE TO MAKE PEOPLE IN CHILDREN, OR TO MAKE PEOPLE INVISIBLE... WHAT WAS THE ONE THAT TASTED LIKE BARLEY TEA...

What did you make those guys drink?!

Ahhhhhhhh! What the hell?! This plot twist happened the moment I let my guard down!

Why did ya make it taste like barley tea?!

SFX: PSHHHOOO

THERE'S THE SMOKE!

SFX: SHHHHHHHHHHH...

SFX: BAAAM!!

THEY'VE BECOME ADULTS!

THESE CLOTHES ARE PRETTY GREAT.

CHAPTER 276: IT'S TOUGH BEING AN ADULT

THIS IS, Y'KNOW... THE GROWTH MEDICINE THAT RESTORED YOU TO YOUR NORMAL SELVES WHEN YOU WERE CHILDREN.

Stop making useless stuff!

Enough with this sort of thing!

So now you've become adults?!

What the hell?!

SO MATURE!

DON'T GET ALL WORKED UP. WHY DON'T YOU HAVE SOME COFFEE OR SOMETHING?

That's exactly what I'm telling ya not ta' do!

I GAVE IT THE TASTE OF BARLEY TEA TO MAKE IT EASIER TO DRINK.

NOW NOW.

IT'S NOT LIKE IT'LL DO ANY GOOD FOR US TO BE PANICKED.

H-HE'S NOT AGITATED AT ALL...

tap tap tap

All of a sudden, he's put some coffee in a Starbucks cup!

Huh?! Wow, he's kinda being all casual! The way he's dealing with this is so mature!

SO MATURE!

WHY DON'T WE JUST ACCEPT THINGS AS THEY ARE AND TAKE A SHORT REST?

HM... JUDGING FROM THE AMOUNT THEY DRANK, I GUESS THEY'VE AGED AROUND TEN YEARS.

THEN THEY'D BE... AROUND 27, 28...

I DON'T REALLY GET IT, BUT... SO MATURE!

WHY DON'T WE JUST BE FLEXIBLE AND GO WITH THE FLOW TO FIX THINGS AT THE SCENE?

WELL, IT'S OUR FAULT THAT WE DRANK IT WITHOUT CHECKING.

HUUUH?!

WHY ARE YOU SO AT EASE WITH THIS WHOLE SITUATION?! YOU'RE BEIN' SO MATURE!

I'M NOT DENYING THAT I'M VERY MOTIVATED ABOUT THIS, BUT I CAN'T FINISH THIS ALL RIGHT NOW. LET ME TAKE IT HOME FOR A BIT

SO THEN... HOW DO YOU THINK WE SHOULD TACKLE THIS PROBLEM?

ABOUT THE TIME WHEN THEIR WORK'S STARTED TO GET REALLY INTERESTING AND THEY REALLY THROW THEMSELVES INTO IT...

I WANT TO RETURN THIS SITUATION TO THE WAY IT WAS BEFORE AS QUICKLY AS WE CAN. BUT AS IT IS, WE CAN'T TAKE CARE OF THE PROBLEM ON OUR SIDE IS IT ALRIGHT IF WE THROW THIS PROBLEM OVER TO YOUR SIDE?

HUH?

THE WAY HE REFERS TO HIM SUDDENLY CHANGED!

CHUUMA-SAN.

HUH !?

ハイ

はじまる

I'M GOING TO BE MAKING A MEDICINE THAT'LL RETURN YOU TO YOUR YOUTH, BUT JUDGING FROM PAST FAILURES, I'LL HAVE TO MAKE THE MEDICINE TO RETURN YOUR BODIES TO NORMAL AND THE MEDICINE TO RETURN YOUR MINDS TO NORMAL SEPARATELY

WELL THEN, I'LL GO MAKE THE MEDICINE IN A DIFFERENT ROOM.

もしかして

アレ？

IT'LL TAKE SOME TIME, SO PLEASE WAIT FOR A BIT.

HE-!!?

IF WE MAKE AN AGENDA, IT SEEMS LIKE AT THE MOMENT, THAT HAS THE HIGHEST PRIORITY. PLEASE DO SO AS QUICKLY AS POSSIBLE.

U-UH, OF COURSE.

I'LL MAKE SOME MEDICINE THAT'LL GET YOU BACK TO NORMAL RIGHT AWAY

I have no idea what you're saying, but it seems like you're saying really mature stuff!

THEY'RE PROBABLY USING KINDA DIFFICULT ENGLISH WORDS TO MAKE IT SEEM LIKE THEY'RE DOIN' THEIR WORK WELL!

THE WAY THEY'RE TALKIN' REALLY PISSES ME OFF!

PLEASE DO IT ASAP.

UNDERSTOOOD PLEASE ANNOUNCE IF YOU FAX US.

THAT'S RIGHT. SINCE SPHERES HAVE A SMALLER SURFACE AREA, IT MELTS SLOWER THAN CUBICAL ICE.

CLACK

AS IF I CARE. I CAN'T GO ON IF I'M NOT DRINKING.

WELL SAID

.....

IT'S NOT MY FAULT IF YOU GET HEAVILY SCOLDED LATER FOR DRINKING IT WITHOUT PERMISSION.

I'LL HAVE TO REFUSE.

DO YOU WANT TO DRINK SOME TOO?

BUT Y'KNOW, EVEN CHUU-SAN'S HIDDEN SOME GOOD SAKE. MACALLAN, AGED 18 YEARS ..

※ BOSSUN IS 27 YEARS OLD.

TN: MACALLAN IS PRESUMABLY A TYPE OF SAKE.

CLACK

HUH, ?!

HIME-CHAN, YOU SHOULD COME OVER HERE.

WHAT AM I BEING FORCED TO WATCH RIGHT NOW?!

COME OVER HERE. TALK WITH US.

Snicker Snicker

I don't want to go!

I kinda don't like it!

Who're ya callin' Hime-chan?! Well, I am Hime-chan, but still!

And you've gotten pretty stiff!

BAAAAAM

You've stayed in that posture this entire time!

BAAAAAM

HUH?!

HEY, WHAT'S POPULAR AMONG HIGH SCHOOL GIRLS NOWADAYS?

What is it with you guys?!

SEEMS LIKE SHE'S AFRAID OF ADULT MEN.

I don't even understand anymore!

LINE?

You're such a pain! You're a high school boy from nowadays, aren't you!?

IT'S JUST SOME MARKETING RESEARCH.

What the hell are you gettin' interested in?!

AS EXPECTED FROM A HIGH SCHOOL GIRL YOU'RE SO ENERGETIC. I USED TO BE LIKE THAT TOO, LOL.

Pat pat

HA HA HA! IT'S SO CUTE HOW YOU'RE SO ANGRY.

Heh heh.

Stop it! I feel like I'm a little girl being teased by some adults! It's embarrassing!

Don't pat my head!

Ahhhhhh!

I DON'T KNOW HOW TA DEAL WITH THEM!

BA-DUMP

BA-DUMP

Pat

Pat

DAMMIT...! IT ALSO PISSES ME OFF THAT THEY'VE BECOME KINDA COOL.

DO YOU NOT LIKE THIS SORT OF THING, YOUNG LADY?

AH, WELL, I GOT A BIT HOT.

WAIT, WHAT?

WELL, IF IT'S JUST TALKING A BIT WITH THEM...

HM?

HEY, STOP THAT, BOSSUN. WHY'S THE FRONT OF YOUR SHIRT SO WIDE OPEN?

THIS... THIS IS...

I WANT TO BE POPULAR AMONG YOUNG PEOPLE, Y'KNOW, HEH HEH.

I'M KINDA WORRIED ABOUT MY BODY ODOR... I WONDER IF CHUU-SAN HAS ANY COLOGNE?

Cologne ?!

Huh? Is it just me, or has Bossun's personality changed?!

A SOMEWHAT OLD-FASHIONED DAD!

DA DUN

BAAAM

WHY ?!

IF I LOOK CLOSELY, I CAN SEE THE DEEP WRINKLES SHOWING HIS AGE AROUND HIS EYES!

WHAT HAPPENED ALL OF A SUDDEN, BOSSUN?

Why ?!

Huh?! Bossun's become an old-fashioned dad!

AH!

Huuu- uuh?!

BOSSUN'S GRADUALLY AGING!

!!

THAT'S IT..

He looks like Panzetta Girolamo!

What the hell is this?!

What's happened, Bossun?! You were an energetic young man just a second ago!

• T N: AN ITALIAN CELEBRITY FAMOUS IN JAPAN FOR HIS APPEARANCES ON A VARIETY OF JAPANESE SHOWS, FROM DRAMAS TO COOKING SHOWS

BOSS-
UUUN!

HIS BELLY'S STARTED TO STICK OUT

snack

GO''
GO''
GO''

Why just Bossun?!

IT'S PROBABLY THE SAKE!

THE ALCOHOL MUST'VE ACCELERATED THE MEDICINE'S EFFECTS!

GO''
GO''
GO''
GO'

LOOK.

SFX: MENACING

He's making dad jokes!

I'M SURE YOU CAN *SEE IT*, SO MAY I TAKE THIS *SEAT*?

AHHH... I FEEL LIKE I'VE SUDDENLY STARTED TO TIRE A LOT MORE EASILY...

TN: IN JAPANESE, THE WORDS 'ALRIGHT' AND 'CHAIR' SOUND VERY SIMILAR, WHICH IS WHAT THE ORIGINAL PUN WAS BASED ON

HE'S STARTED TO LOSE HIS HAIR!

LIFE IS SO FLEETING, HAHA.

He's using old-fashioned dad puns!

YOKKOU-ISHOUICHI.

TN: IN JAPANESE, YOKKOUISHO IS USED TO MEAN 'HEAVE-HO' YOKKOUISHOUCHI IS A PLAY ON THAT WORD USED BY A MAN NAMED YOKOI SHOUICHI IN THE 1970S

THIS IS BAD!

...WILL DIE IN A FEW MINUTES.

Ahhh! He's started to age at an incredible rate!

THIS IS AN EXTREMELY TERRIBLE SITUATION. AT THIS RATE, BOSSUN

THOSE OLD MAN JOKES ABOUT NEARING DEATH THAT OTHER PEOPLE JUST CAN'T LAUGH AT HAVE STARTED.

HM, I'VE STARTED TO BECOME A BIT DEAF... AND I'VE STARTED TO FIND IT DIFFICULT TO LIFT MY ARMS... BY NEXT YEAR, WE MIGHT NOT BE ABLE TO MEET LIKE THIS ANYMORE... FUFUFU.

He might not even last for another ten minutes, let alone 'till next year!

Only another 10 minutes?!

AT THIS PACE, BOSSUN WILL REACH THE AVERAGE LIFE EXPECTANCY IN TEN MINUTES.

What sort of predicted life expectancy is 10 minutes?!

SLAM

Enough with that, just hurry up and go!

WHAT'S HE DOING WHEN BOSSUN'S ENTERING THE LAST STAGES OF HIS LIFE?!

TAP

I'LL GO LOOK INTO CHUUMA-SAN'S [redacted] MAKE HIM GO FASTER!

TIP

No no no no, that's bad!

I HAD A GOOD LIFE.

AH...

HUH?

IF YOU COULD USE A MAGIC SPELL TO REDO YOUR LIFE. WOULD YOU REDO IT ALL?

IT'S FINE ALREADY.

Chuu-san's making some medicine to turn you back to normal right now!

You shouldn't resign yourself like that, old man!

What sort of mental state are you trying to achieve?!

You can't give up!

la la la

ONCE SOMEONE REMEMBERS ALL THE TROUBLES THEY WENT THROUGH IN THE PAST, NOBODY WANTS TO RETURN.

A PERSON'S PATH ONLY GOES FORWARDS.

THE MEDICINE'S READY!

ARE YOU ALRIGHT, BOSSUN?!

SLAM!!

TAP

TIP

TAP

TIP

BOSSU-

UUUN!

WHY?!

PLEASE JUST LET HIM BE.

WHAT'S WITH THAT FACE?!

THIS IS MEDICINE THAT WILL RETURN YOUR CELLS TO THEIR YOUTHFUL STATE THIS IS MEDICINE THAT WILL GROW BACK YOUR HAIR AND THIS IS MEDICINE THAT'LL RETURN YOUR MIND TO THE WAY IT WAS BEFORE

ENOUGH OF THIS, JUST DRINK THIS, YOU GEEZER! IT'LL GET YOU BACK TO NORMAL!

...WON'T DRINK IT...

I...

WON'T DRINK IT...

ENOUGH OF THAT ALREADY, I'M TELLING YOU TO DRINK IT!

MY WIFE... I'M COMING FOR YOU...

Shudder

YOU HAVEN'T MARRIED!

Shudder

OLD MAN, SEE LOOK, EVERYONE CAME FOR YOU. DO YOU SEE?

JUST WAIT A SECOND! I'VE BROUGHT THE MEDICINE!

HM?

ARGH

WHAT'S WITH THIS RESIGNED ATMOSPHERE !?

URGH!

DON'T SPIT IT OUT!

YOU'LL REALLY DIE!

IT DOESN'T MATTER, JUST HURRY UP AND DRINK IT!

THE OLD MAN ISN'T GOOD WITH POWDERED MEDICINE, SO IF YOU PUT IT IN A WAFER OR SOMETHING ..

CAN'T DRINK... POWDER...

LET'S FORCE HIM TO DRINK IT!

CAN'T DRINK... POWDER...

I"A

WON'T DRINK...

I"A

DON'T SPIT IT OUT, YOU GEEZER!

DON'T STRUGGLE!

AH! IT'S GONE ALL OVER THE PLACE!

エ"ァ"ァ

エァ

エァ

I'M HOME!

Sniff!

THIS IS DANGEROUS! YOU GUYS, DON'T SNIFF IN THIS POWDER!

Achoo!

DON'T DRINK IT, SPIT IT OUT!

Caw

Caw

!!!

CLATTER.

SORRY FOR BEING SO LATE.

I MUST'VE MADE YOU WAIT!

WHAT SORT OF SITUATION IS THIS?!

MY WIFE... WAIT FOR ME...

DA- DA- BUBU-

LET'S PUT THIS CHAOTIC SITUATION ON PENDING FOR THE MOMENT. CAN'T SOMEONE TAKE THE INITIATIVE AND TAKE CARE OF IT?

Oh no, my body's gone and shrunk! What are you gonna do to fix this?!

NO WE DIDN'T!

OH NO, WE WENT INTO THE WRONG ROOM.

SKET DANCE
SELF LINER NOTES
セルフライナーノーツ

第276話　大人はつらいよ

この後に前後編の話をやる予定だったので、その前にギャグをやろうといういわばバランス取りのような感じでした。ネタ出しも、画面に変化をつけて笑わせたい→ボッスンの見た目が変わる→チュウさんの薬ネタ→今までででやってないのは歳をとる薬？というふうにかなり理詰めで考えたような。スケットでは定番というか、扱いやすいネタだったのでのびのびと描けました。あ－スッキリ。
今気づいたけど、色んな話を描く事で自分の気持ちのバランスも取ってるんでしょうか。

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

Hey, guys, if you've noticed how we don't release as often as we d'd in summer, I hope you understand that school/work has been keeping most of us busy.
ALSO, WE'RE STILL IN NEED OF

EXPERIENCED CLEANERS!!

(no newbies, sorry, there's no time to teach)

please contact on or contact us on !

Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

HOOOOH HHHH~~ STOP IT!! DON'T ADD MORE PRESSURE!

Which university are you going to?! Hurry up and choose your major!

You haven't decided yet?!

Lame!

I WANNA BE A KID FOREVER ~~~!!

YOU REALLY DON'T HAVE ANYTHING YOU WANNA DO?

I THINK, AH, MAYBE I CAN TAKE *THAT* PATH ...

WELL. ACTUALLY, WHENEVER I SPACE OUT LATELY ..

DON'T RUN AWAY LIKE THAT! GET A HOLD OF YOURSELF!

YOUR WORDS ARE TOO VAGUE.

LEAVE IT! JUST LEAVE ME BE! I HAVE NO PARTICULAR SPECIAL SKILL, AND EVEN IF I MANAGE TO GO TO A UNIVERSITY, I DON'T MIND ANYWHERE! THERE'S NOTHING THAT I WANT TO DO IN PARTICULAR!

Don't be so vague about your life decision, dammit!

BUT WELL, IT DIDN'T BECOME SOMETHING CONCRETE.

I'LL PROBABLY FIND SOMETHING I WANNA DO SOMEDAY WHEN I'M IN COLLEGE

Shrrr

WELL,

THERE'S STILL SOME TIME, BUT...

I'LL POUR SOME TEA.

THAT'S RIGHT, THERE'S STILL TIME.

WELL, IT'S FINE. THERE'S STILL TIME, SO JUST TAKE IT EASY AND THINK ABOUT IT.

WE'RE ALL GOING TO GO OUR SEPARATE WAYS, HUH?

EEEEH!?

STOP SAYING THAT.

IT'S HOT!

CHAPTER 277: HIMEKOI (HIDDEN LOVE)



Saying that stuff with a goofy smile, it pisses me off!

He's only been saying stuff like that! Is he stupid!?

I'M SURE BOSSUN FEELS THE SAME WAY YOU DO, HIMEKO-CHAN.

I'M DIS-APPOINTED.

WHAT A COLD GUY.

HE DOESN'T THINK ANYTHING ABOUT US SEPARATING.

THAT'S NOT THE CASE.

.....

BOSSUN,

AND EVERY-ONE, TOO,

ARE SAD THAT WE'RE SEPARATING.

.....

Nooo! Captain's begun to spread her Youth Fever!

sob

THE THEME IS "EVEN IF WE'RE SEPARATED, WE'LL STILL BE BEST FRIENDS"!

THAT'S RIGHT! LET'S TALK ABOUT SOMETHING FUN!

Let's stop all this sentimental talk!

No! Stop this!

sob

I'VE BEEN CURIOUS FOR A WHILE,

HIMEKO-CHAN,

SEPA-RATING, HUH...

ABOUT BOSSUN?

ABOUT BOSSUN.

HUH?

ABOUT WHAT?

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?

YOU'RE NOT GOING TO CONFESS?

EEEE
EEEEE
EEH!!

BOOOOOM

YOU LIKE HIM, DON'T YOU?

EEE
EEE
EEE
EHH
!!?

Huh!?

Why?!

I like Bossun?

Huh?! What? What are you talking about?!

Wro-

HNNG
*GGG
...

AM I WRONG?

Playing du-

Eh?

WHY ARE YOU PLAYING DUMB AFTER ALL THIS TIME?

KA-BOOOM

EEEE
EEEE
EEH!!

HUH?

EEEEEE
EEEEEE
EHH!!

EVERYONE ALREADY KNOWS.

HUH? DID YOU THINK I DIDN'T KNOW?

HUH? OF COURSE I KNOW!

AWFUL! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, AFTER ALL THIS TIME?

?

HUH?

WHAT IS THIS ABOUT?

Ha?

I HAVE KNOWN THE NEVERENDING LOVE YOU'VE BEEN HOLDING SINCE THE FARAWAY PAST.

JUST BY LOOKING, ANYONE WOULD KNOW...

...THAT YOU LIKE BOSSUN.

AAA
AAAA
AAAA
AAAA
AAAA
AAAHH

aaaaaaaaaaa

Stop right there!

Why are they leaving me out and treating it like it's common sense?!

Why does everyone know something about me that I don't even know myself?!

Why?!

BOSSUN...

I've never even once thought that I like Bossun...

?

It's an obligatory chocolate, stupid!

I NEED SOMEONE WHO'S CRAZY STRONG LIKE YOU!

LEND US YOUR STRENGTH

HERE,

I BOUGHT YOU A PELOCAN

SORRY FOR BEING LATE

WAIT FOR ME, HIMEKO!

I'LL COME AND SAVE YOU!!

LIKE THIS?

NICE TO FINALLY MEET YOU NOT?

AH HELLO, SAMURAI-SAN

ARE YOU A MARRIED COUPLE!?

REMEMBERING THESE MAKES ME WANT TO CRY.

NO GOOD.

WE'RE GOING TO HELP FRIENDS IN NEED.

WANNA GIVE IT A SHOT

...IN SKET-DAN?

BOSSUN.

He's playing paper plane all by himself?

Ahhh, it's stuck in the tree! Aren't you gonna get it?

Lame! What the heck is he doing?!

THAT'S RIGHT.

AFTER ALL THIS TIME.

WHY ARE YOU PLAYING DUMB AFTER ALL THIS TIME?

ACTED LIKE I DIDN'T KNOW ABOUT IT, AND RAN AWAY FROM THIS FEELING.

I BLAMED IT ON FEELINGS OF GRATITUDE AND INDEBTEDNESS.

I LIKE BOSSUN.

HIMEKO, SO THAT'S HOW YOU FEEL ABOUT BOSSUN?!

EH!?

Stop forcing yourself! Everyone already realized it, so there's no way *you* didn't!

So, what do you think, dammit?!

Spit it out!

...IT HURTS, IT HURTS.

EH? WHAT DID YOU JUST SAY?!

REALLY? I ABSOLUTELY DID NOT KNOW THAT.

EH? WHAT DID YOU JUST SAY?

YOU LIKE BOSSUN?

I got it already !!!

I...

FROM THE VERY START.

I UNDER-STAND

THEN, I'LL SAY IT,

レンアイ

HAVE BEEN SMILING ABOUT YOU TWO BY MYSELF !!!

UGYAA AAAAA AAA!!

TS NOTE: HE SHIPS IT LOL.

I LIKE BOSSUN BUT...

NO, I DON'T KNOW MYSELF.

I... THINK THE WAY WE ARE RIGHT NOW IS GOOD ENOUGH.

THE PROBLEM LIES IN THAT GUY WITH HIS ZERO DELICACY

NO, BUT I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, HIMEKO.

That guy →

HE'S NEVER GOING TO NATURALLY REALIZE HIS OWN FEELINGS.

UEEEEEE EEHHH~~~~~ I DON'T WANT THIS ANYMORE! I WANT TO TRANSFER SCHOOLS!!

WHAT WERE YOU LINGERING ABOUT?!

IT TOOK YOU TOO LONG!

PLEASE TRY TO [redacted] BEING THE PERSON WHO'S CLOSEST TO YOU BOTH!

.....

WHAT DO YOU WANT TO DO, HIMEKO?

AREN'T YOU BEING TOO VAGUE?

WE'RE GOING TO GRADUATE AND TAKE DIFFERENT PATHS.

THERE'S NO WAY WE CAN STAY THE WAY WE ARE.

ISN'T IT ABOUT TIME YOU MADE A DECISION?

.....

I'LL BE GOING NOW.

YOU'RE RIGHT.

RISE"

I'M GONNA GO TELL BOSSUN THAT I LIKE HIM.

YOU'RE GOING *RIGHT NOW*, HUH.

THAT'S ONE OF YOUR GOOD SIDES, HIMEKO.

CLENCH

I'll go before I have a change of mind!

WHAT IS HE DOING, THAT GUY...

I SAW HIM PLAYING WITH A PAPER PLANE IN THE BACK YARD.

DO YOU KNOW WHERE BOSSUN IS?

SLIDE

SO, WHAT IS IT?

AH?

I-

I-

BA-THUMP

BA-THUMP

ドド

I-

ドド

I-

ドド

HUUUH。

!?

I-

I...

I...

I...

WOOSH

YOU SEE, BOSSUN...

AH,

RIGHT, I'VE DECIDED ON MY UNIVERSITY.

AND WE'LL BE SEPARATED.

WE'LL GRADUATE

IF YOU LET THE CHANCE SLIP BY...

TELL HIM! TELL HIM, HIMEKO! THERE'S NO CHANCE LIKE RIGHT NOW!

BA-THUMP

BA-THUMP

BA-THUMP

BA-THUMP

EH?

I'LL BE GOING TO THE SAME UNIVERSITY AS YOU.

IT HIT SAKURAGI UNIVERSITY.

you Sakurag

oshi Muto

DON'T MAKE IT LIKE A DARTS GAME!

I WROTE THEM ON A PIECE OF PAPER AND THOUGHT I'D GO TO WHATEVER THE PAPER PLANE HIT THEN.

YEAH.

I HAD A FEW UNIVERSITIES I WANTED TO GO TO, BUT I COULDN'T CHOOSE ONE

Sa-

Same university !?

HMM?

AH...

THAT MEANS ...

GOT IT...

SO,

IF I *DO* GET IN, PLEASE TAKE CARE OF ME FOR ANOTHER FOUR YEARS!

I-

I-

I-

I-

I-

ドキドキドキドキドキ

Eh!?

ドキィ

WHAT WERE YOU GOING TO SAY?

SO,

I'VE GOT NOTHING TO SAY TO YOU!

SO— WE'RE NOT GOING TO BE SEPARATED!

HUH!?

HUH!?

I'LL PROBABLY SAY IT IN FOUR YEARS

SKET DANCE
SELF LINER NOTES
セルフライナーノーツ

第277話　秘め恋

ネームを読んだ担当さんが「ついにここまで踏み込みましたかぁ〜」と感慨深げに言ってました。ホントにそんな感じですね。ああ、ついに、という感じ。

連載開始当初はラブコメ的展開は特に視野に入れてませんでした。何となくややこしくなるのを避けたいと思ってた程度なんですが。
でも連載を進めていくと、恋愛要素をわざと遠ざけたり、見ないように触れないようにしていく事に居心地の悪さを感じ始め、特にヒメコに関しては、これはボッスンを好きにならなきゃ逆に不自然ではないかとまで思うようになっていきました。
高校生の日常を描いてるんだし、そこはキャラの流れに任せようと、たがを外して思うままに描くようにした先が今現在と言う感じです。

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

Hey, guys, if you've noticed how we don't release as often as we d'd in summer, I hope you understand that school/work has been keeping most of us busy.
ALSO, WE'RE STILL IN NEED OF

EXPERIENCED CLEANERS!!

(no newbies, sorry, there's no time to teach)

please contact on or contact us on !

Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

YES.

THE DEADLINE IS COMING UP, ISN'T IT?

Student Council Member

RECRUITMENT

Let's make a better school together! We're waiting for new strength!

Please leave your application at the student council room nearby.

To make a better school!

President

Vice President

Secretary

Treasurer

General Affairs

生徒会役員
募集

RECRUITMENT FOR THE NEW STUDENT COUNCIL MEMBERS...

KIRI-KUN AND USAMI-CHAN.

HOW ARE THE APPLICATIONS COMING?

FOR PRESIDENT AND VICE PRESIDENT, WE HAVE ONE OF EACH.

LET'S SEE... WE HAVE THREE APPLICANTS FOR SECRETARY, TWO FOR TREASURER, AND TWO FOR GENERAL AFFAIRS.

THAT MEANS EVERYONE RECOGNIZES BOTH OF YOU.

BECAUSE WE LET EVERYONE KNOW THAT BOTH OF YOU ARE CANDIDATES FOR PRESIDENT AND VICE PRESIDENT, NO ONE SENT AN APPLICATION FOR THOSE POSITIONS.

YES! MIMORIN-SENPAI! DAISY-SENPAI!

UNDER-STOOD!

KIRI, USAMI. FROM NOW ON, YOU'RE GOING TO PULL THE STUDENT COUNCIL, NO, THIS SCHOOL.

DO IT WELL.

THE TIME...

FOR US TO RETIRE HAS COME.

I HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT.

BOSSUN -SAN.

CHAPTER 278: INHERIT THE TWIN STARS (PART 1)

ALL SKET DAN MEMBERS ARE THIRD YEARS.

WHEN YOU RETIRE, THE CLUB WILL BE GONE...

I TALKED TO SILK AND SMILE, TOO.

YOU WANT TO SUCCEED THE SKET DAN?!

TACT...

YOU...

SO WE'D LIKE TO TAKE OVER THE NAME AS SOON AS POSSIBLE.

WE'RE PLANNING TO BE SKET DAN MEMBERS,

LIKE WE'LL LET YOU, DAMMIT!

NO, NO, NO, THAT'S NOT TRUE, WE GENUINELY ...

YOU'RE TOO PERSISTENT!

IT'S NO USE! HE DOESN'T TRUST ME!

ONE CONVICTED CRIMINAL RECORD

WE'RE GOING TO TAKE OVER THIS CLUB

※ Reference: Chapter 213

YOU'RE PLANNING TO HIJACK US AGAIN, AREN'T YOU!?

EEEEEE EHHH!?

S-SHUT UP!
LIKE I'D HAND OVER OUR PRECIOUS SKET DAN TO SOMEONE AS CAREFREE AS HIM!

WHAT IS THIS CONVER-SATION?

SERIOUSLY, WHAT'RE YOU DOING? YOU GET MAD SO EASILY LIKE AN INSTANT WATER HEATER...

AFTER SOMEONE'S FINALLY WILLING TO TAKE OVER ..

SO, WHAT? YOU ENDED UP SCOLDING HIM?

.....

AIN'T IT ALL GOOD, THOUGH? YOU, TOO, MUST'VE THOUGHT THAT IT'LL BE SAD TO HAVE THE SKET DAN ALL GONE...

YEAH...

IT'S TIME FOR US TO RETIRE.

THESE WRIST-BANDS TOO,

THIS CLUB-ROOM TOO,

THIS FLAG TOO,

WE'RE GONNA HAND THEM OVER.

IT'S GOOD THAT THEY WANNA KEEP THE NAME AS IT IS.

Support
Kindness
Encouragement
Troubleshoot

3-C

YEAH, KIRI AND USAMI WILL BE THE LEADERS OF THE NEW COUNCIL.

THE STUDENT COUNCIL WILL BE PASSED ON SOON, TOO, RIGHT?

I SEE, SO POCKET DAN WILL BE SKET DAN...

.....

MY LAST JOB IS TO PASS ON THE BATON TO THEM PROPERLY.

WE'VE RAISED SOME GOOD JUNIORS.

THEY STILL WORRY ME A BIT, BUT,

YOU'RE RIGHT.

AH... YEAH.

OUR BIRTHDAY IS NEXT MONTH.

BY THE WAY, UH, *cough*

AND RUMI, TOO,

YEAH, THAT'S WHAT MOM'S BEEN SAYING.

MOM'S BEEN PESTERING ME TO INVITE YOU TO OUR HOUSE.

ME?

THEY'VE BOTH BEEN SAYING THAT.

.....

IT'S BEEN A YEAR, HUH...

HUH!

HUH!

NAH, YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO COME.

I SAID I'M COMING!

IF THEY'VE INVITED ME, THERE'S NO WAY I WON'T GO. I'LL BE COMING THEN.

I WONDER IF WE'VE CHANGED AT ALL...

IT'S STRANGE! BROTHERS SHOULD BE CALLING EACH OTHER WITH FIRST NAMES!

WHAT- WHAT ABOUT IT?!

Call him, call him~!

Stop that!

WHA- STOP THAT!

WHAT DID YOU SAY, BLOCKHEAD FUNSAKI?!

Huh!

Huh!

LIKE I KNOW, STUPID TSUBAKI.

ズイ

ヒソヒソ

YOU'RE STILL CALLING EACH OTHER WITH YOUR LAST NAMES?

EH!?

BU-BUT!!

YOU CAN USE THIS DESK. I'M GOING HOME NOW, SO CAN YOU DO IT TODAY AND TOMORROW?

ME, DOING STUDENT COUNCIL PRESIDENT'S WORK!?

UNTIL IT'S OFFICIALLY APPROVED, I THINK IT WOULD BE BEST TO PRACTICE.

IT'S PRETTY MUCH DECIDED THAT YOU'RE GOING TO BE THE NEXT PRESIDENT.

I'M LEAVING IT IN YOUR HANDS.

YOU'VE BEEN WATCHING ME FROM MY BACK, SO YOU MUST KNOW HOW TO DO IT.

I WON'T TELL YOU ANYTHING.

AH, YES.

USAMI-CHAN, PLEASE HELP, TOO.

YES!!

YE-

BAM

SLIDE

THEN, PLEASE DO IT PROPERLY.

YOU DON'T REALLY HAVE TO WATCH THEM SO INTENSELY.

WHAT A CHANGE OF ATTITUDE!

nervous nervous

WILL THEY REALLY DO IT PROPERLY?

SLIDE

GOOD ATMOS-PHERE THERE!

OOOH, IT'S GOING PRETTY WELL ISN'T IT, KIRI!

click click

RATTLE

PLEASE DO THIS ONE.

FLIP

cough

AH,

.....

USAMI.

WELL, IT'S NOT LIKE THEY'RE GOOD FRIENDS IN THE FIRST PLACE...

WHAT A HEAVY ATMOS-PHERE...

scratch scratch

tap tap

WE'RE GOING TO DO THE SKET DAN'S JOB?

DAD SAYS THAT, BUT HE'S ACTUALLY REALLY HAPPY.

I-IT'S NOT LIKE I APPROVE YOU OR ANYTHING, OKAY!

LIKE I SAID, WHAT IS THIS FAMILY SKIT?

BOSSUN -SAN...

IT'S BETTER IF YOU GET USED TO THIS SOONER.

I'M GOING TO KEEP THIS ROOM OPEN FOR YOU GUYS TODAY, SO TRY IT OUT.

YES!

SLIDE

BANG

WE'RE GOING HOME NOW, SO IF A CLIENT COMES, JUST DO SOMETHING BY YOURSELVES

BA M

SLIDE

☆We'll Be of Help☆

Pocket Dan

School Life Helper Club

nervous
nervous
nervous

YOU DON'T REALLY HAVE TO WATCH THEM SO INTENSELY..

QUICK, LET'S SEE THE HIDDEN CAMERA!

ARE THEY REALLY GOING TO BE OKAY?

POCKET DAN CLUB-ROOM.

Huh? Ah, this isn't going well. There's nothing else to do beside drinking tea and eating snacks, is there?

What'cha say?

THIS GUY'S IMPERSONATING BOSSUN.

AM I USUALLY LIKE THAT?!

SILK, POUR SOME TEA.

AAAH~ THERE'S SO MUCH FREE TIME I'M DECAYING~

DING DING

WHY IS IT YOU!?

Hmm? The SKET Dan members chanGESU so much— I mean, changed so much?

SLIDE

OH! A CLIENT'S COMING!

ALRIGHT! HOPEFULLY IT'LL BE SOMEONE EASY!

What I want to consult about is, of course,

It's currently our trial period, but please feel free to consult us with anything.

We're planning to be the SKET Dan from now on.

OUT OF EVERYONE, IT'S JUST GOTTA BE THE GOOD-FOR-NOTHING GESU GUY!

Anything but a Gesu request! Stop him!

THIS GUY'S TOO DAMN ANNOYING!

Ohhh, that's what you call a bust touch I mean, a baton touch isn't it?!

WHAT THE HELL DID HE COME FOR!?

THERE'S NOTHING MORE GESU THAN THIS!!!

I WANT GESULING CLUB TO BE AN OFFICIAL CLUB!

From what I've heard the Student Council is on their transition period to the new council members

Sorry, I don't know anything about that.

As you know, Gesuling Club was closed by President Tsubaki's tyranny.

THAT'S GESU!

I have a plan to take advantage of all the mess in the transition period. If we send the newbie president a club application form at this time, it might slip by in all the confusion and we'll get approved

OI! WHY IS THE CONVERSATION FLOWING LIKE THIS?!

I understand. Then let's start writing the application. We will think of something that makes sure your club activity doesn't sound gesu.

WHAT'S WITH THIS UNPLEASANT REQUEST?

But we're unsure if it's just us gesu guys. We want to go as something like "the Guardian Club", and we'd like to ask assistance from SKET Dan to help us figuring out how to do this

AND THEN HE'S COMING LIKE IT'S THE MOST NATURAL THING!

By the way, Silk-chan I've moved on from women with big bodies, now I'm into women with small, Transistor Glamour bodies. Do you mind telling me your height and three sizes?

T/N: "TRANSISTOR GLAMOUR" IS A POPULAR PHRASE IN 1959, USED TO DESCRIBE A PREFERENCE TO WOMEN WITH SMALL/COMPACT BODIES LIKE TRANSISTOR RADIOS.

Tact!

Well, well, well.

Ooh! That Hakata dialect is good! Try saying an insult with that gesugesugesu~

Wha's this guy sayin'?!

DOES THIS GUY HAVE NO GUILTY CONSCIENCE WHATSOEVER!?

The ones bullied are the real winners, right?

It's okay to be teased once in a while. We've got nothing to lose.

Of course, our motto is "clients are important", after all.

Gesu, Gesu, Gesu!

Oooh, you sure understand well Mr. Leader.

.....

WHEN THERE'S A GUY MOCKIN' ME, THE USUAL TACT'D BE RETURNIN' INSULTS TEN TIMES MORE THAN WHAT THE GUY SAYS.

WHA' SHOULD I SAY, YA AIN'T BEIN' THE USUAL TACT.

I AIN'T INTERESTED IN IMPERSONATIN' THE SKET DAN!

I'M SURE WHEN THEY MEET, BOSSUN-SAN WOULD TRY TO MATCH HIM IN TERMS OF ZERO DELICACY.

CHERRY-SAN IS CLOSE TO BOSSUN-SAN, RIGHT?

Gosu, Gosu.

WE'RE NOT DOING THIS THE USUAL WAY ANYMORE, SO OF COURSE.

IN THAT SITUATION, SILK SHOULD RETORT LIKE HIMEKO-SAN ALWAYS DOES.

WE HAVE TO CHANGE.

WE'RE TAKING OVER THE SKET-DAN.

TACT, AIN'T THIS STRANGE?!

WE'RE WELL JUST BY BEIN' OURSELVES!

WA-

SMILE, EVEN YOU?!

HEY, WAIT A SEC!

EHH !?

IF WE'RE DOIN' IT LIKE THIS, THEN I'M QUITTIN'.

GET ALONG, WILL YOU?

ARGH, WHAT ARE YOU KIDS DOING!?

We're watching over 'em, and then they're breakin' up!?

...UGH!

SUIT YOUR-SELVES!

Slide

creak

HM, GOOD WORK.

I'M DONE.

HMM... WHAT SHOULD I SAY IN THIS SITUATION?

AH, OKAY...

Hmph.

HM. GOOD WORK.

HEY.

.....

Silence

.....

Hmph

SFX: SNAP

YOU'RE THE VICE PRESIDENT, ARE YOU PLANNING TO NEVER TALK TO THE PRESIDENT?

Jolt

STOP THAT ACT!

AAAH, WHAT IS THAT GUY DOING?!

THE VICE PRESIDENT IS SUPPOSED TO SUPPORT THE PRESIDENT!!

TALK TO ME!!

I DON'T CARE IF YOU HATE MEN OR WHATEVER, BUT WHAT ARE WE GOING TO DO FROM NOW ON!?

DO YOU THINK WE'LL FUNCTION PROPERLY IF WE DON'T TALK TO EACH OTHER!?

SO WHAT IF WE DON'T GET ALONG!

WHY ARE YOU ACTING SO SUPERIOR?!

I DON'T THINK THIS IS A GOOD THING EITHER, BUT...

DON'T THINK IT'S EASY FOR ME TO SUPPORT YOU LIKE THAT!!

WE'VE NEVER TALKED TO EACH OTHER EVEN ONCE...

WE'RE NOT IN A RELATIONSHIP WHERE WE TRUST EACH OTHER YET...

JUST GET ALONG, WILL YOU...

AAA

.....

TELL THAT TO THAT NINJA-KUN!

THE DAY AFTER...

EEE EEE EEE EEH !?

I'M RETRACTING MY APPLICATION!!

BEING THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT IS IMPOSSIBLE FOR ME!!

HUU UUU UUU UUH !?

FORGET WHAT I SAID ABOUT TAKING OVER!!

BEING THE SKET DAN IS IMPOSSIBLE FOR ME!

ドォォォ

WHAT SHOULD WE DO!?

WHAT ARE THEY GOING TO DO WITH THE TWO SUCCESSOR PROBLEMS?

CONTINUING IN PART 3!!

SKET DANCE CLUBROOM TALK 部室トーク

◆質問◆ 第268話「インスタント・アシスタント」で、篠木めぐる先生が、「TBSラジオ ジャンクリスナーってのは？」って言ってましたね。もしかして篠原先生もジャンクリスナーなんですか？
それに、「漫画家っぽい！」って言ってるということは、漫画家さんにはジャンクリスナーがたくさんいるってことですか？
大阪府/P.N.JUNAK

JUNK聴いてますよ。僕は月曜の「伊集院光 深夜の馬鹿力」と火曜の「爆笑問題カーボーイ」を録音して仕事中、スタッフと聴いてます。
漫画家さんはラジオ聴く人多いんじゃないかなあ。手元ばかり見てるのでテレビだと画面を見れないんですよ。その点ラジオだと音だけで楽しいので。

◆手紙◆ 私のクラス(5ー5)では、お手伝い係のことを「スケット団」といっています。リーダーは、ボッスンこと「ドッスン」。スケ団大好きメンバーでやっています。でも本家どうようヒマなんです。
埼玉県/P.N.石井むつみ

ああかわいい。スケット団をやってるというお手紙を他にもたまにもらいますよ。本当に嬉しい。クラスのスケット頑張ってね！

◆手紙◆ 不好意思，老師，想請教二個問題。
請問您會來台灣參加動漫展嗎?因為我超想要老師的簽名板//
第二個是，在第180回「SPIRIT DANCE」裡，如果振蔵和震平
來的話，看到阿銀的反應會如何?
拜託老師回答我！
希望學園救援團能突破1000回////\(＾０＾)/
P.N.紗綾粉絲團

台湾のファンの方からお手紙をいただいたので何とか訳してみました。

すみません先生、質問が二つあります。先生は台湾のアニメ・マンガ展に来られますか?私は先生のサインが欲しいんです！
二つ目です。第180話の「SPIRIT DANCE」にもし振蔵と震平が来たら、銀さんはどんな反応をするんでしょうか？
先生、回答をお願いします！
スケットダンスが1000回突破できますように////\(＾０＾)/
台湾/P.N.サーヤファンクラブ

台湾の漫画展へ行く予定はないですね～。イベントに招待されたら喜んで行きたいところですが。お会いできたらサインしたいです！
「SPIRIT DANCE」の回に振蔵と震平が出たら。うーん、どうでしょう。銀さんの事だから振蔵の方をいじり倒すのかな。「一番最初に出てきたノギュラーキャラの割に登場出番が少なくねえか?ケータイとかメール事情に詳しかったり微妙なキャラ崩壊で使いづらくなってお払い箱かよ。お前みたいな半端なキャラが侍の名を汚してるって自覚してる?」ぐらいブッ込んで、心底へこんだ振蔵を震平が涙流して慰める、みたいな。
はるばる台湾からのお手紙ありがとうございました！

◆質問◆ 23巻 第204話「オクルコトバ 送辞」1ページ目4コマ目の安形とミチルの間にいる女子って、小説版2巻に出てくる由比涼子さんですか?前からずっとこのことが気になってました。
千葉県/長島万菜

この質問他の方からも度々あるのでお答えします。
その通り、由比涼子さんのつもりで描きました。
モブなのでまあ何を描いてもいいんですが、数少ない安形の同学年キャラなのでせっかくだしと思って。
しかしよく気づくなあ、小説版まで把握してるとは恐れ入りました。


小説版2巻より


第204話より

SOLDIER HERO scans

RAW//

TRANSLATION//

CLEANING//

TYPESETTING//

QC//

Hey, guys, if you've noticed how we don't release as often as we did in summer, I hope you understand that school/work has been keeping most of us busy.

ALSO, WE REALLY REALLY NEED EXPERIENCED CLEANERS :(

please contact [redacted] or contact us on [redacted]!

Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!

SUMMARY OF PART 1:

NEARING THE DEADLINE OF NEW STUDENT COUNCIL OFFICERS' RECRUITMENT PERIOD, IT WAS ALMOST DECIDED THAT THE NEW PRESIDENT AND THE VICE PRESIDENT WERE GOING TO BE KIRI AND USAMI. THE TIME UNTIL OFFICER CHANGE WAS COMING CLOSE.

MEANWHILE, TACT REQUESTED TO TAKE OVER THE SKET-DAN IN ORDER FOR IT TO CONTINUE EXISTING.

BOTH THE SKET-DAN AND THE STUDENT COUNCIL WERE PREPARING THE NEW LEADERS TO TAKE OVER, BUT SUDDENLY, INTERNAL CONFLICTS ENSUED!

"WE'RE NOT GOING TO TAKE OVER!"

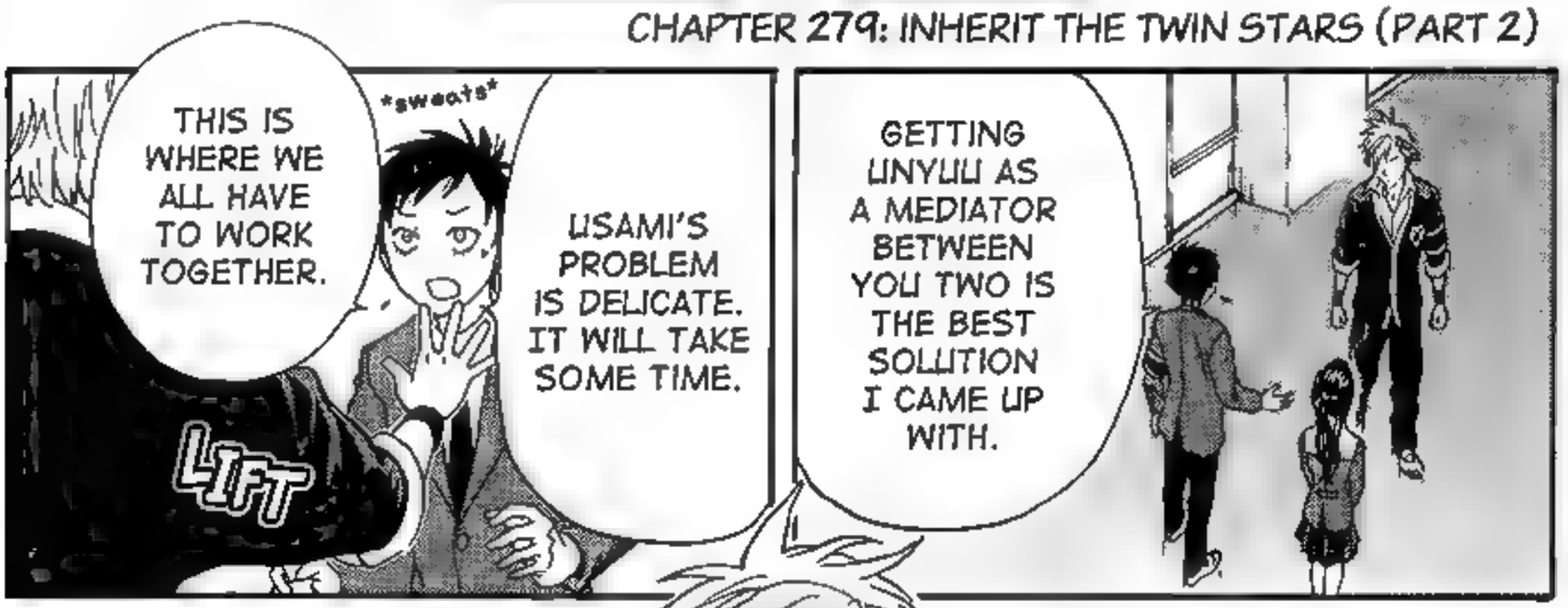
"ARE YOU GUYS SERIOUS!?"

THE TWO ANXIOUS LEADERS, WHAT ARE THEY GOING TO DO?





CHAPTER 279: INHERIT THE TWIN STARS (PART 2)


THIS IS WHERE WE ALL HAVE TO WORK TOGETHER.
sweats
LIFT
LISAMI'S PROBLEM IS DELICATE. IT WILL TAKE SOME TIME.
GETTING UNYUU AS A MEDIATOR BETWEEN YOU TWO IS THE BEST SOLUTION I CAME UP WITH.



WHAP

EEEEEE EEHH!?

THERE'S NO MEANING IF I DON'T SETTLE THIS BY MYSELF.

I'M REALLY WORRIED ABOUT YOU-

I'VE BEEN WORRIED SICK!

WHAT DO YOU MEAN "THERE'S NO NEED TO WORRY", DAMMIT?!

WORRY, WORRY! SO ANNOYING!

EEEEE EEH!?

WHY'D YOU SAY THAT?!

BOSSUN-SAN JUST NEEDS TO THINK ABOUT ROBOTS AND HAMBURGER MEAT.

AND IT'S NOT LIKE I ASKED YOU TO HELP ME.

I'LL BE GOING NOW

YOU'RE ALREADY LIKE A PARENT WITH A KID IN HIS REBELLIOUS AGE, HUH

YOU DON'T LIVE ALONE IN THIS WORLD, YOU KNOW!

IT'S OKAY, BOSSUN, DON'T BE SO RESTLESS!

sob *sob* *sob*

URGH...!

HE DOESN'T THINK ABOUT HOW I FEEL...!

Wait!

It's not like I asked you to give birth to me!

IS HE REALLY?!

worry

worry

worry

worry

STOP

KIRI WILL BE ALRIGHT, YOU DON'T NEED TO BE SO RESTLESS.

DARN IT, KIRI, YOU DON'T LIVE ALONE IN THIS WORLD!

worry

worry

worry

worry

worry

.....

THERE'S NO WAY THINGS WILL GO SMOOTHLY IF YOU DO EVERYTHING BY YOURSELF.

hah

IT'S LIKE I'M SEEING MY PAST SELF.

BUT HE HAD FAITH IN YOU, SO ALL HE DID WAS WATCH YOU FROM THE SHADOWS.

HE KNEW THAT YOU HAD YOUR WORRIES,

rustle

AT THE TIME WHEN YOU WERE GOING TO BE THE PRESIDENT,

HE WAS...?

!

EX-PRESIDENT AGATA WAS EXACTLY LIKE THIS LAST YEAR WHEN HE WAS WORRYING ABOUT YOU, TSUBAKI-KUN

YOU'RE RIGHT.

LET'S WATCH OVER THEM TOGETHER.

.....

I'M TALKING ABOUT AFTER HE BECAME YOUR FOLLOWER

NO, NO, NO, IN THE PAST, HE NEVER LISTENED TO ME AT ALL!

RIGHT

.....

...HM.

BUT IT'S THE FIRST TIME, ISN'T IT? THAT KIRI DOESN'T LISTEN TO WHAT YOU SAY.

SFX: BAM!

SFX: BAM!

SFX: BAAAM!

IF YOU DON'T WANT TO TALK, THEN YOU DON'T HAVE TO TALK

JUST BE QUIET FOREVER.

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO, KIRI?!

READ THE SITUA-TION!

WHY MUST HE BE BLUNTLY PRESSURING HER!?

IS HE STUPID?!

.....

THE TWO WHO DECIDED TO WATCH FROM THE SHADOWS.

EEEE-EEH!?

Tap

DID YOU WANT TO PLAY WITH ME, KIRI-KUN~♡?

BOOF♡

OOH~?

DON'T TELL ME... HE'S SUMMONING BUNNY!?

I LOST SIGHT OF OUR TRUE PURPOSE.

WHAT'CHA DOIN'?! YA AIN'T BEIN' THE USUAL TACT!

I'M SORRY.

I WAS WRONG.

THEIR TEAMWORK WAS BORN BECAUSE THEY HAVE A DEEP TRUST IN EACH OTHER.

BOSSUN-SAN HAS NO DELICACY, BUT HE'S THE KIND OF PERSON WHO PUTS FRIENDS BEFORE ANYTHING ELSE.

TACT...

AND THE LEADER'S JOB IS TO PROTECT HIS FRIENDS.

IT'S BECOMING A TEAM THAT CAN HELP PEOPLE,

WHAT'S IMPORTANT ISN'T BECOMING THE SKET DAN,

Smile

THOUGH MEMORY WAS SUPPOSED TO BE MY STRONG POINT.

I SHOULD'VE LEARNED THIS BY WATCHING BOSSUN-SAN, BUT MY HEAD WAS ALL ABOUT BEING THE SKET-DAN, SO I JUST FORGOT ABOUT IT...

LET'S BE A SKET-DAN THAT SURPASSES OUR PREDECESSORS!

PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH.

OHH.

YOU THOUGHT ABOUT CONSULTING, SO YOU CALLED ME OUT.

WELL, I *AM* HER, SO I'LL BE A GOOD PERSON TO CONSULT TO.

WHAT SHOULD I DO?

KIRI-KUN, WHY ARE YOU BEING SO DESPERATE ABOUT THIS?

HMPH.

WHY DOES THIS SEEM LIKE SUCH A BIG DEAL?

WHAT'S WITH YOU PUTTING ON A TROUBLED FACE ALL BY YOURSELF?

!!

I'M SAYING THAT YOU'RE BEING ANNOYING!

I'M GOING TO BE THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT! OF COURSE I'LL BE WORRIED ABOUT A FRIEND...

I THINK SHE'S CHANGED QUITE A LOT FROM THE PAST.

SHE'S BEEN DOING HER BEST BY HERSELF.

THAT GIRL'S BEEN TROUBLED, BEEN HURT,

THAT GIRL JOINED THE STUDENT COUNCIL BECAUSE SHE WANTED TO CHANGE HERSELF.

SHE FEELS THE SAME AS YOU, WANTING TO MAKE THIS SCHOOL BETTER. IF YOU TALK TO HER, YOU'LL UNDERSTAND

DOESN'T THAT MEAN SHE WANTS TO CHANGE THE SCHOOL, TOO?

.....

IN HER SECOND YEAR, SHE APPLIED TO BE THE VICE PRESIDENT.

SHOULDN'T YOU TRY TO TRUST YOUR FRIEND A LITTLE MORE?

SFX: BOW!

Shock

I'M SORRY.

Was touched by a girl passing by →

THAT KIRI IS BOWING DOWN...

.....!!

PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH.

I ONLY WANT TO SAY ONE THING.

I DON'T WANT TO MAKE EXCUSES.

IN ORDER TO DO THAT, WE NEED THE STUDENT COUNCIL TO UNITE,

AND FOR THAT TO HAPPEN...

USAMI,

I NEED YOUR STRENGTH.

...TO LEND HIM THEIR STRENGTH.

PRESIDENT ASKED ALL STUDENTS IN THE OPENING CEREMONY SPEECH.

BUILDING THE SCHOOL WITH EVERYONE..

...IS THE TRADITION THAT HAS BEEN PASSED DOWN IN KAIMEI'S STUDENT COUNCIL.

SO...

I...

I WANT TO MAKE A BETTER SCHOOL TOGETHER!

I WON'T MAKE ANY MORE UNREASONABLE REQUESTS!

WHEN NEW GIRL MEMBERS JOIN THE STUDENT COUNCIL, FEEL FREE TO TALK TO THEM TO RELAY YOUR OPINIONS TO ME!

DO MY BEST..

TOO.

I WILL...

I'LL WORK HARD, TOO.

SO LITTLE BY LITTLE...

BUT I UNDERSTAND THAT... YOU'RE DOING YOUR BEST, KI... KIRI-KUN

AND SPEAK A LOT, BUT...

IT'S STILL... IMPOSSIBLE FOR ME TO LOOK DIRECTLY INTO PEOPLE'S EYES...

USAMI IS... TALKING TO ME!?

.....!!

I WANT TO DO MY BEST IN THE STUDENT COUNCIL.

I LOVE THIS SCHOOL, SO...

SFX: SQUEEEZE

キュウウウ♡

IT'S ALRIGHT, KIRI-KUN~ TOUCH ME MORE♡

STOP IT, DON'T GET SO CLOSE TO ME!!

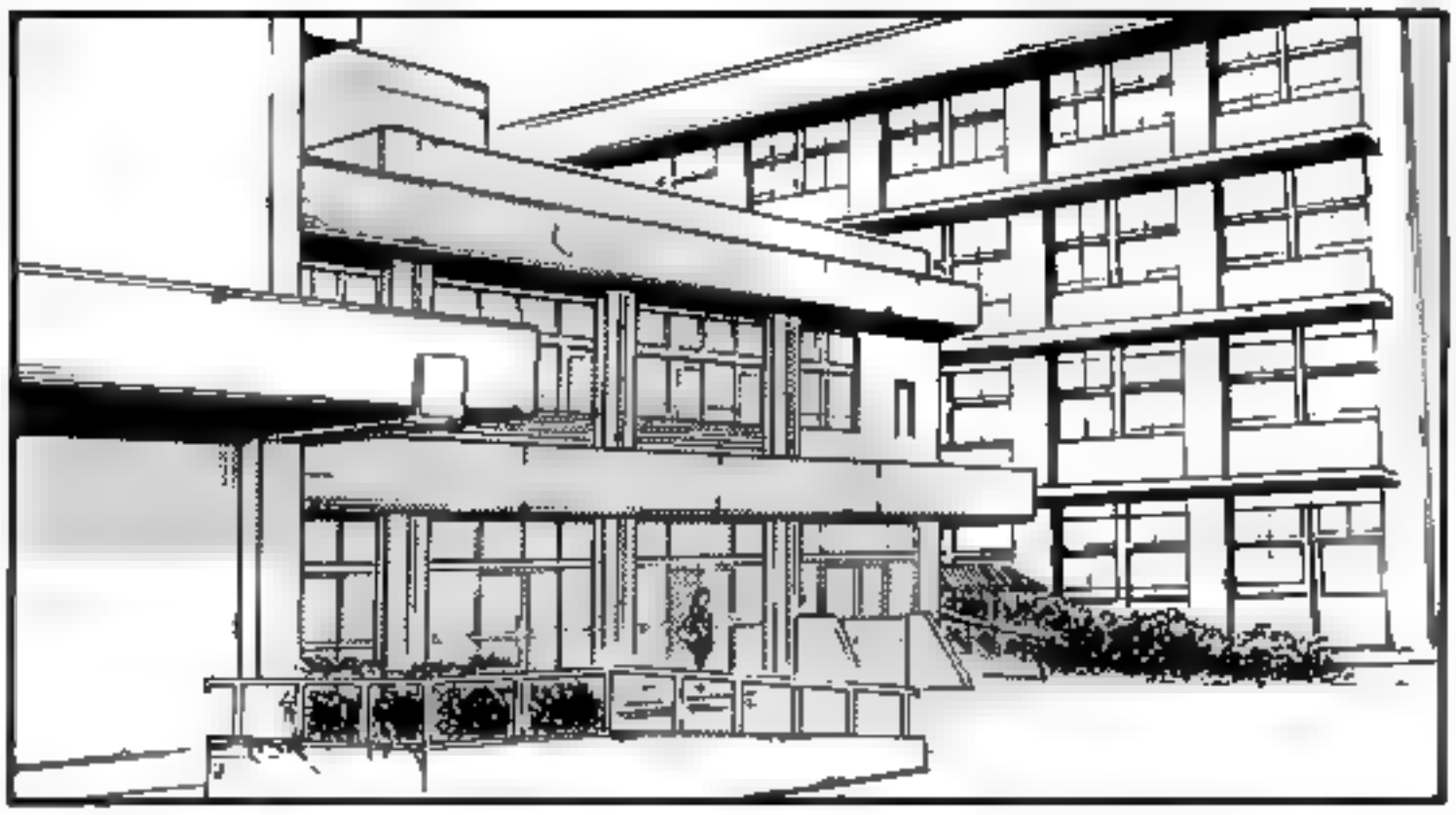
OH CRAP, I ACCIDENTALLY TOUCHED HER!

USAMI!






HM?







WELL, FIRST, POCKET-DAN WILL BE DISBANDED, AND THE THREE OF THEM WILL JOIN MY SKET-DAN.

WHAT WILL HAPPEN TO THE SKET-DAN?

YEAH.

IT REALLY FEELS LIKE THE WEIGHT'S BEEN LIFTED OFF OUR SHOULDERS, HUH.

AND THE THREE OF US WILL OFFICIALLY RETIRE.

WHEN THAT HAPPENS, TACT WILL BE THE LEADER,

SILENCE—

.....

.....

NO, NO, *I* SHOULD BE SAYING THAT TO *YOU*, PRESIDENT.

THANK YOU FOR ALL YOUR HARD WORK.

I SEE...

.....

ABOUT HOW LONG WE'RE GOING TO CALL EACH OTHER WITH LAST NAMES...

OR SOME-THING.

WELL,

AND... WELL... THERE'S *THAT*.

HUH?

VROOOM...

.....!!

HM!?

HIMEKO TALKED ABOUT *THAT*, DIDN'T SHE?

EH?

cough

ahem

YOU'RE TOO VAGUE!

WELL, FROM THE OTHER PEOPLE'S PERSPECTIVE, I FULLY UNDERSTAND WHY THEY WOULD FIND THIS RATHER ODD...

HM...

W-WHAT DO YOU THINK?

SHOULD WE CALL EACH OTHER WITH OUR NAMES FROM NOW ON?

TH...

THEN...

WELL...

.....

.....

IT SOUNDS LIKE I'M THE ONLY ONE WHO WANTS TO CALL YOU THAT!

OOO! DON'T SAY IT LIKE THAT!!

WE-WELL, IF YOU SAY SO, I WON'T REFUSE.

I SAID DON'T MAKE IT SOUND LIKE I'M THE ONLY ONE WHO WANTS THIS! WHAT'S WITH YOU?! CHANGING YOUR MIND NOW!?

HUH!?

YOU... YOU WERE THE ONE WHO SUGGESTED IT, SO SAY IT FIRST! THEN I'LL SAY IT TOO!

SAY IT.

HUH!?

HMM...

HMM...

I KNOW THAT.

I'M GOING THIS WAY.

AHEM

AAH.

.....

.....

!!

SEE YA, SASUKE.

turn

SEE YOU, YUUSUKE.

HAHAHA.

Swhp ——

THE NEXT DAY...

YAGI TAKUTO, AZUMA KINUE AND SAKASU HIDESATO JOINED THE SCHOOL SUPPORT CLUB (SKET-DAN),

AND YAGI TAKUTO IS APPOINTED AS CAPTAIN.

THE SCHOOL ASSISTANCE CLUB (POCKET-DAN) IS DISBANDED.

THIS IS THE NEW STUDENT COUNCIL'S FIRST JOB.

ON THE DAY THE TWO GROUPS HAVE DECIDED ON THEIR SUCCESSORS...

Slip

TSK.

NEW GESULING CLUB APPLICATION, REJECTED.

DON'T TAKE ADVANTAGE OF THE MOMENT TO SLIP IN AN APPLICATION! I WON'T APPROVE THIS!

PRINCIPAL'S ROOM

...ABOUT MY "SCHOOL REMODELING" PROJECT.

THAT'S EVERY-THING...

.....

WELL, THIS IS NOT REALLY...

WE-WELL, AHAHAHA,

FEEL FREE TO SAY IT IF YOU WANT TO BE FIRED, PRINCIPAL KARAMATSU.

THE NEW BOARD CHAIRMAN HAS ALSO BEEN DECIDED.

WILL BE IMMEDIATELY FIRED.

THOSE WHO DISOBEY ME...

!!

31 Inherit the Twin Stars (完)

SKET DANCE SELF LINER NOTES

第278話~第279話　Inherit the Twin Stars

やがてスケット団を引き継ぐ後輩としてポケット団は生まれ、加藤キリも次期生徒会長として進む道は決まってるキャラでした。この二組を並行して描く案は直前に考えたものですが、連載していく中で彼らのスタートをちゃんと描けるのか、描く機会があるのか、いつも案じてたように思います。
引き継ぎをテーマにした話は、以前安形から椿へ生徒会長の職が切り替わった時に描いた事がありますが、思えばその時に、受け継がれていくバトンのようなものを意識し始めたんだと思います。椿もやがてそのバトンを渡す日がくるはずだし、スケット団は…？と。

長い時間をかけてキャラクターが成長し、やっと思い描いた場所に行き着かせる事が出来てホッとしています。同時に寂しさも感じていて、この気持ちはきっとボッスンや椿も同じなのかな、と思っています。

SKET DANCE CLUBROOM TALK 部室トーク

◆質問◆ **第259話でボッスンが「三人だけでヒュベるか」と言ってますが、「ヒュベる」とはどういう意味なのでしょうか？おしえて下さい先生！**
東京都/P.N.ちょこはらくん

初出は第54話(7巻)「それが男のヒュペリオン」で、山野辺先生からゲームのうんちくとして教えられます。
ファンブックの「わりとこまかい辞典」によると、【ヒュベる】男子がヒュペリオンにはまっているかのように、ある物事に対して必要以上に熱くはまっているさまのこと。とあります。要するに「男にしかわからない燃え要素に男心をくすぐられる」みたいなニュアンスですね。ちなみにヒメコはこの言葉大嫌いです。

◆手紙◆ **先生、ぼくはいてもたってもいられなくてこの手紙を出しました。なんでグッズを作らないんですか！ぼくはゴーグルがほしいんです！どこへいってもないんですよ！おねがいします！作って全国のジャンプショップにおいて下さい！おねがいします！**
ほかのグッズは代ようしています。Tシャツはラグラン青にプリント、リストバンドは買う。
よろしくお願いします！
三重県/佐藤 陸

切実な願いを込めた熱いお手紙が届きました。
ゴーグルもラグランTシャツもボッスン帽子もリストバンドも、全て公式グッズとして販売されてますよ。でももう売ってないのかな。リストバンドは長期的にずっと売られてるみたいですが、他の商品はもう手に入らないのかもしれません。ごめんなさい。
他の読者の方からも同様のお手紙をいただきます。手作りの帽子やTシャツを着て写真を送ってくださったり。再販してもらえるように掛け合ってみます！

◆質問◆ **いつも楽しく読ませていただいております♪ 私は特に第159話の「燃えろファルケン！」の話が大好きです。**
山野辺先生がにょんだ札で「おじいちゃんの…」という歌があったんですが、その歌の続きはどのような内容だったんですか？あと、その次ににょまれた「ダムに沈む…」の歌も気になります！できれば札の絵もお願いします!!
千葉県/P.N.ピカルンルン



SKET DANCE CLUBROOM TALK

部室トーク

◆イラストギャラリー◆

北海道／藤井しらべ



スケット団を継いだポケット団の1巻表紙パロディ。12歳なのにトーンの使い方が上手です！

岐阜県／傳谷 百華 朋華



姉妹で描きためたイラストを一気に送ってくれました。50枚ぐらい描いてくれた妹さんのイラストから1枚。

宮城県／P.N.茎わかめ(u)



上手い！スイッチのソロイラスト。スイッチのパペット人形も作って写真を送ってくださいました。

東京都／P.N.マロン12さい



開盟のカリスマ、十二聖徒を完全網羅！こうやって見ると本当に地味だなあ(笑)。

三重県／山本悠羽



夏祭りのシーンですが、トーンのみで描かれた人とか、全体の雰囲気が「千と千尋の神隠し」を彷彿とさせる不思議な雰囲気。

東京都／P.N.まゆねーず



ミカンちゃんのイラストも多くなってきました。これはヴァンパイアのミカンちゃん。黒の使い方が潔くて良いですね。

スケット団 部室トーク お便り募集!!

「SKET DANCE」31巻をお買いあげいただきありがとうございました!

漫画家にとって一番大切な物は何かと問われたら、**右腕だと答える方が多いと思います。**漫画家は利き腕や指の怪我には細心の注意をはらっているというのはよく聞く話です。他には各々ストレス解消法を持っているなどという話もよく耳にしますし、怪我や病気に備えてらっしゃる方が多いようです。
僕もこのところ独自のストレス解消法を模索していたのですが、ある時家の近所にバッティングセンターがある事を知りまして、ほとんど野球経験はないのですが、ボールを打つ行為はストレス解消になるんじゃないかと思い立ち、ある日曜と行ってみる事にしたのです。

人気の無い平日の昼間のバッティングセンター。ワクワクしながら200円を投入し、バットを構え、1球目でした。飛んでくるボールめがけて**フルスイングした瞬間ビキィ!**

右腕を激痛が襲いました。**やってしまいました。右腕の筋肉やってしまいました。**
ビキィってなった瞬間「**あ、やっちゃった!**」と思ったのですが、すぐ次の2球目が来るので僕はまたバットを振りました。なんとなく今自分に起こった**筋肉の損傷らしき事が恥ずかしく思えて、**これは何でもないんだと自分を騙す行為でもあったように思います。
そしてボールには全く当たらず**また腕がビキィ!**ヨロヨロになりながら次の3球目も力なく振ったのですが、やはり腕ビキィ!
これは本当にやばいやつだと思い、ネット裏で見ている妻に振り返ってニヤニヤと笑いながら「**やべぇやっちったかも**」と言って途中交代してもらったのでした。

帰ろうとしてパーカーを着ようとしても一人で着れないほど腕は痛んでました。**僕はこの後ネームを描かなければならないのですが、**とてもペンを持てる状態ではありません。この時初めて漫画家として真っ青になりました。今週原稿描けないんじゃないかと…。

このまま病院に行こうと近くの病院を模索しましたが、診療時間外でどこもやっていません。仕方がないので右腕を押さえながらイシャはどこだ!と、ねじ式のごとくさまよいます。そして、とにかく湿布を貼ろうと近くの薬局に入り、薬剤師さんに「**バッティングセンターでバットを振ったら右腕がビキィってなって…**」と絶望的に恥ずかしい事情を説明し、適当な冷湿布を選んでもらいました。案内されたベンチの隣っこに座り、妻に湿布を貼ってもらうという老夫婦のような姿に**ものすごくテンションが下がったのですが、**その後痛みに耐えながらなんとかネームを描いたのでした。

すぐに湿布を貼ったのが功を奏したのか、痛みは順調に取れて原稿を描く分には全く差し支えなかったのですが、これさすがに落ち込みましたね。日頃ろくに運動もしてないくせに準備運動もストレッチもせずにいきなりフルスイングした僕が100%悪いのですが、己のひ弱さと愚かさを痛感したと共に、右腕を痛める事の恐怖を思い知った痛ましい事故でした。**ストレス解消でも何でもありません。**ホント…何しに行ったんだ。

〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社　週刊少年ジャンプ編集部
JC　SKET DANCE「部室トーク」係



本名を出したくない方はペンネームも明記して下さい。
年齢も書いて下さると嬉しいです。
部室トーク用のイラストは印刷の都合上、白黒でお願いします。
鉛筆も避けてペンやインクで描いて下さい。

さて次の巻は、新理事長と対決する文化祭編完全収録/窮い立つ3年C組/はたして開盟学園の運命は?そして物語は…。スケット・ダンス、クライマックスです!

篠原健太

応募されました文章、イラスト等の著作権は、集英社に帰属し、集英社が出版、電子配信する雑誌、コミックス等に掲載されることがあります。編集の都合上、文章、イラスト等は一部変更されることがあります。なお、応募の際の郵便物は、一定期間経過後に廃棄されます。文章、イラスト等を保存しておきたい場合は、コピーをとってからご応募ください。また、お名前やご住所等を掲載されたくない場合は、その旨を明記してください。



SKET DANCE

31 巻

篠原健太

© 篠原健太 2013, 2013

初版発行　　2013 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

SOLDIER HERO scans

Sket dance // Shinohara kenta

Chapter 279

RAW//
MANKIN-TRAD.NET
TRANSLATION//
SOUP
CLEANING//
KURU. CREA
TYPESETTING//
CREA
QC//
RIKAN

Guys we really really need cleaners T_T!! As you're reading this right now, there's *no one* cleaning the next chapter for you anymore, so, if you're *able* to help out with this series, please contact Kurumegane on Bato.to or contact the team on soldier-hero.tumblr.com! Thank you!



Show your support by buying the official volumes when available!!!!